AWE Mainta

Juni 30, 2018

www.awemainta.com

www.facebook.com/awemainta

noticia@awemainta.com

583-1400

Pa Corte expresionnan di Michael Williams ta su opinion personal den cual no por limit'e

Pagina 3

Cantidad di turtuga haya morto riba Rif na Zeewijk

Pagina 2







Fraccion di MEP cuestionando Minister Otmar Oduber

Pagina 8



Personanan inconsciente a mata turtuga protegi

DIABIERNA pa mas o menos 10:30 mainta personal di Polis Maritimo a bin topa cu personal di Directie Natuur en Milieu na altura di e pier di Rodgers Beach cu cual conhuntamente un investigacion mester a wordo haci.
Cu e boto di Polis maritimo BP-2 e personal a bay pa midi na diferente luga e stroom di lama y e cantidad di oxígeno bou awa.
Mas o menos 12:30 e personal a bay na altura di Reef Bird na unda e melding a drenta cu tawatin diferente casca di turtuga. Ora a yega ariba e rif enberdad a bin encontra 4 casca di turtuga y tambe cabesnan di turtuga.





E turtuganan aki ta protegi y lastimamente ta bin encontra e restonan aki. E restonan di turtuga a wordo tuma den beslag door di personal Directie Natuur en Milieu. E turtuga aki ta un especie cu ta protegi pa e tratado internacional di CITES y alaves pa articulo 6 inciso 1 Natuur beschermingverordening Aruba. Mester recorda cu ta castigabel pa ley pa mata e especie protegi aki y cu tin multanan pisa pa cu esaki.
Cualkier persona cu por sa algo di e sucedido aki mester haci denuncia di dje na autoridadnan concerni pa evita di ta complice di violacion di ley di di animalnan protegi.







Pa Corte expresionnan di Michael Williams ta su opinion personal den cual no por limit’e

HUES ayera mainta a dicta sentencia den e caso sumario cu Gobierno y Minister Otmar Oduber a cuminsa contra Michael Williams den cual nan a pidi rectificacion pa expresionnan cu e ciudadano aki a haci contra un proyecto di Gobierno relaciona cu maneho di desperdicio. E comentarionan di Williams, na opinión di Gobierno, ta crea duda den credibilidad di e procedura pa yega na un compania cu mester bay maneha e sistema di desperdicio na Aruba.

Hues den su veredicto ta bisa cu e demanda di Aruba ta basa riba e hecho cu Williams door di su acusacionnan infunda ta pone e proyecto cu mester bay destaho den un luz negativo. Corte ta bisa cu e solo hecho cu e expresionnan di Williams tapone e proyecto den luz negativo no ta motibo pa limita e ciudadano aki den ehecucion di su derecho di libertad di expresión. Den esaki ta tene na cuenta cu Corte, contrario na pais Aruba (Gobierno), no por papia di hechonan presenta pero di un opinion cu Williams tin personalmente. Den esaki el a uza varios biaha e palabra “corupcion” pero ta hopi cla cu esaki ta su opinion personal, y e no ta un hecho obhetivo presenta. E termino “corupcion” t wordo uza asina hopi, tambe door di politiconan, cu mientrastanto por papia di un “betekenisinflatie” den e sentido cu e palabra a converti den algo cu ta wordo uza pa tur cos cu den bista di e usuario pa diferente motibonan no ta cuadra (no ta bon). Den e caso aki Williams a expresa cu loke den su bista pa cosnan cu no ta cuadra den un destaho publico cu e ta kere no ta husto of miho bisa no a cana di un forma husto y cu p’e aworaki ta conoci caba na kende e trabou aki ta wordo otorga. E ta liber pa haci esey, apesar cu esaki e pruebanan obhetivo ta dificil pa saca afo, ta limita y por bisa hasta speculativo.

Hues a bisa tambe cu e hecho cu pais Aruba ta bisa cu nan ta haya nan mes stroba dor di expresionnan di Williams, di tal forma cu no por papia di un destaho publico husto y pa cual Williams di e forma ey mester wordo limita seriamente den su expresionnan door di impone un rectificacion riba dje y prohibicion pa papia di e destaho den futuro, no a keda suficientemente proba. E email treci como prueba no ta proba esey, esta daño causa. Ta facil pa pais Aruba pa medio di un declaracion publico of un email informa esun cu a mand’e e carta pakico e destaho lo cana conforme e reglanan y e resultado no ta un careda cana caba.

Cu e expresionnan contra Minister Oduber ta inhusto, ta algo cu no ta bini al caso den e caso sumario aki. No a keda proba cu Minister Oduber mes no por actua contra e expresionnan aki y/of cu esaki ta strob’e den su funcionamento como Minister, y cu e expresionnan di Williams, ta di tal indole cu e, ta daña nomber di Gobierno.

Pa e motibonan ariba menciona e demanda ta wordo rechasa. Gobierno mester paga e gastonan di e procedura aki.







Den siman di 11 pa 17 di juni

Arestonan di siman tabata pa buracheria y ilegalnan



Den e periodo di 4 pa 10 di juni FlexTeam a sigui cu nan trabou. Nan a tene control pa gruponan cu ta reuni den areanan di Manuelito's, Hotel Bacarat, casnan di pueblo na Noord, Madiki Seroe Patrishi. Localidadnan manera Lekker, De Olde Molen y Cas Casuela ta wordo controla pa mira si nan ta cumpli cu nan orario di cierre y cu tur hende ta bandona e area mesora pa no keda grupo para hunto.
No ta permiti hendenan para tampoco riba parkeerplaats di The Village pa bebe alcohol y ta core cu nan for di e sitio. Esnan cu tin sospecho riba nan ta wordo listra.

Ariba diabierna, 15 di juni, rond di 9.15 di anochi Central di Polis ta dirigi e patruya di Flexteam na un adres na Weg Seroe Blanco unda un auto a dal den cura di un cas. Na e sitio a constata cu esey ta e caso y cu tabata trata di un Nissan Cube sushi cual tabata wordo maneha pa e homber L. (Rep. Dom). Tanto e chauffeur como e ocupante K. (Aruba) tabata mustra bou influencia di alcohol.

Como cu nan a dal den un set di palet y no tin mas daño, a detene nan pa buracheria publico. Nan a wordo presenta dilanti Fiscal Auxiliar y cera te ora cu nan bira bon. Nan auto a wordo staciona dilanti Warda di Polis San Nicolas.

Riba diasabra, 16 di juni, rond di 02:40 e patruya cu tabata pasando den Visstraat a topa cu dos homber desconoci pa nan. Na momento cu nan a mira e auto policial, nan a cuminsa core y a bay direccion di Activa Trading.

Despues di un persecucion cortico e Polisnan a logra gara nan. Tabata trata aki di Q.M. naci na Venezuela y DG naci na Venezuela y, segun nan declaracion, kendenan ta kedando ilegal na Aruba. Nan a wordo transporta pa IASA. Despues di un control rapido a constata cu ambos a yega Aruba na 2017 como turista y a keda intencionalmente atras.

Den e siman di e relato aki, FlexTeam a haci algun spotcheck riba autonan y cantidadnan chikito di marihuana, sakitonan di cocaina, piedra di cocaina, sker, cuchiu, y grinder a wordo confisca.



Director di DVG a demanda E Arubiano pa rectificacion

DIABIERNA mainta a tuma luga e caso cu director di DVG Jerry Staring a cuminsa contra un portal di noticia y su propietario pa motibo di a sinti cu a atacha su nomber cu publicacionnan haci.

E caso aki a wordo trata mainta tempran unda cum r. David Kock representando Staring a indica cu e articulo en cuestion tabata infunda y negativo pa su cliente. Segun nan ta bisa, a pidi pa rectifica, pero e portal di noticia no kier a cumpli cu esaki, pasobra ta bisa di ta basa nan mes riba e derecho di libertad di expresion pa informa e pueblo di kico ta pasando den departamentonan di Gobierno. A base di e articulo aki, segun e Abogado, e Minister concerni a bay den un conferencia di prensa pa anuncia cu ta cuminsa un investigacion pa e denuncianan haci y a prohibi su cliente di yega su oficina.

E abogado a bisa cu e no ta bay pa limita e derecho di expresion di prensa, pero e ta bay pa e hecho cu e articulo tabata inhusto, pasobra su cliente no a haya chens pa duna su banda di medaya. E publicacion ta atacha e reputacion di su cliente como director di DVG. Cualkier informacion cu un organisacion periodistico ricibi, nan mester investiga esaki prome y duna e otro partido chens pa duna su comentario. Pero no publica y despues puntra. "No por shoot cos cu ta difamatorio pa un hende," mr. Kock a bisa.

Abogado mr. De Sousa, kende a representa sra. Boekhoudt, a splica cu su cliente a haya varios denuncia (klachten) contra e director di DVG cu ta un Departamento di Gobierno. Ta papia entre otro di actitud dictatorial pero tambe di un maneho unda cu ta sconde informacion pa publico, y cualnan ta informacion importante manera relaciona cu e malesa di Zika, cu tin hende cu lo a fayece a base di esaki. E mesun kehonan cu e portal di noticia a ricibi, segun e Abogado a splica, ta aparece den un carta cu e sindicato TOPA a manda pa Minister. E carta anonimo cu e portal a haya y esun di TOPA a wordo ricibi door di e Minister tambe. E portal a yama tanto e Minister como Staring pa informacion riba e contenido. Di niun di dos el a ricibi reaccion. Na DVG a laga number atras pa Staring yama bek, sinembargo no a haya reaccion. E articulo en cuestion no solamente a sali riba e portal di e demandante pero cerca otro medionan tambe, manera esun di Solo di Pueblo, unda cu, segun e Abogado, e tabata mas fuerte cu esun di su cliente.

Tambe nan a entrega na Corte un lista di 50 persona cu a firma bisando cu loke a wordo publica ta cuadra cu e pensamento di loke ta pasando den DVG. P'esey el a pidi Corte pa huzga e caso aki a base di e situacion na momento di e publicacion. Y mirando cu no por a haya ni e Minister ni e Director, a papia di "posibel practicanan", sin haci acusacionnan directo. Ademas, no a tuma e cos aki a la ligera, pero a consulta cu diferente persona pa wak si e informacionnan ta cuadra.

Di otro banda, e investigacion y schorsing (prohibicion di entrada) no ta consecuencia di e publicacion, pero di cartanan cu e Minister mes a ricibi. Investigacion a wordo pidi door di e sindicato y trahadonan. Pa finalisa, e Abogado a bisa cu nunca el a nenga di duna Staring e chens di contesta.

Pero Abogado Kock no a keda satisfecho cu e defensa trece pa su colega den nomber di su cliente. El a bisa cu DRH (Departamento di Recurso Humano) a haci un investigacion di e supuesto malcontentonan cu tabatin na e Departamento di Salubridad Publico y no a sali bisa cu e denuncia di e empleadonanta berdad. Tampoco e asunto cu tabatin morto a consecuencia di Zika y cu no a haci nada riba esaki. Niun hende ta na altura di e sucedido aki y solamente e portal di noticia y un testigo di nan (e señora Tromp) ta declara esaki.

Hues den e caso aki a cuestiona e tantisimo cosnan cu ta wordo publica riba social media causando daño inmenso y innecesario na hopi hende. Pio pasobra Aruba ta un isla chikito.

Dia 20 di juli e decision den e caso aki lo ta conoci.

Parlamentario Richard Arends (AVP) durante anochi informativo

Efectonan di "Coalitieheffing" ainda no ta conoci

E falta grandi di informacion y transparencia a bolbe sali na cla durante di e dos reunionnan informativo cu partido AVP a organisa te cu awor riba e pakete di medida cu gobierno a introduci y cu lo drenta na vigor diadomingo venidero dia prome di juli. Esaki ta loke miembro di fraccion di AVP, Sr. Richard Arends a trece dilanti diamars ultimo durante di e reunion informativo na MFA na Noord, caminda a duna un splicacion amplio di e impacto di e decision di gobierno, pa castiga pueblo cu su pakete di medida. Remarcabel ta cu hopi di e ciudadanonan cu a duna acta di presencia na e reunion aki, a bin haya porfin un bista di loke ta spera henter pueblo asina cu luna di juli drenta na vigor y caminda bida di tur ciudadano, lo wordo impacta formalmente pa e forma con gobierno a dicidi di aumenta BBO y BAZV.

"Ta hopi importante pa splica e efectonan di e aumento di BBO y BAZV, como tambe e ampliacion di e base y esaki ta hopi importante pasobra hopi cos cu antes no tabata paga BBP y BAZV riba nan, lo conoce un aumento di 0% pa 6% riba esakinan. Cierto servicionan manera esun bancario, cu antes tabata wordo exonera, awor ta bay cobra di 0 pa 6% di biaha, pues e costo di haci negoshi bay aumenta. 99% di productonan cu ta wordo consumi na Aruba ta wordo importa.

Na momento cu un importado mester trece su producto for di exterior, ta bay costa e importado mas placa pa cumpra nan, ya cu e tin cu bay cumpra dollars y banconan ta bay cobra pa e servicionan aki. Hopi comerciante, empresanan mediano y chikito pa tur e añanan aki por a absorba e BBO y BAZV pa mantene nan competividad, lo no por absorba esaki mas for di awor en adelante. Esaki ta bira un peso adicional riba e gastonan di haci negoshi aki na Aruba y lo wordo traduci den un aumento di prijs y un aumento di costo di bida pa e consumidor.



Presupuesto 2018 ta consisti di un aumento di 133 miyon na entrada. 28 miyon di e suma aki ta regarda e aumento di BAZV y 42 miyon ta e aumento di BBO. Ademas lo saca 43 miyon di empresanan estatal limitando nan espacio pa inverti y reduci gastonan di operacion pa asina por baha e tarifanan di awa y coriente manera cu gobierno a priminti durante campaña electoral.

Entradanan di vergunning y leges lo aumenta cu 5 miyon. No mester lubida cu gobierno a presupuesta pa aumenta accijns cu na aña 2018 pa logra un entrada adicional di 10 miyon na vispera di tratamento di e ley. E ley a wordo pasa ciegamente nan a pasa e, irespecto di su efectonan pa e cartera di e ciudadano, pa empresanan chikito y pa economia di Aruba en general.

Mescos cu na aña 2007 ora cu introduci BBO di 3%, esaki a resulta den un inflacion riba 10%.

Durante reunion den Parlamento, gobierno a bisa cu e aumento aki di BBO y BAZV di 2.5%, lo percura pa djis un inflacion di 3.4% so e ta trece cu'ne. 10 aña pasa a wordo bisa mescos y finalmente nos a conoce un inflacion nunca antes experiencia den historia di Aruba. Awe nos ta experenciando e mesun factornan na momento cu a introduci BBO: no tabata tin crecemento economico, prijs di energia ta aumenta y Gobierno ta hisa e peso di belasting pa ciudadano y empresanan.

Na Miami a keda dicta

Tres aña di prizon y pago bek di 1.3 miyon dollar t'e castigo dicta pa ex colaborado di SETAR

E siman aki a tuma lugar un caso cu tabata masha comenta cu t'e caso contra di Egbert Koolman, alto funcionario di SETAR. El a ser condena na 3 aña di prizon y e tin cu paga bek e suma di 1.3 miyon dollar pa su actonan cu a keda confirma di ta actonan coruptivo. Egbert Koolman a goza di masha confianza di gerencia di SETAR y como e no tabata wordo debidamente controla, e tabata sera convenionan pa haci compra di telefonnan celular pa SETAR.

Na luna di april, Egbert Koolman a keda acusa tambe di labamento di placa, dor di recibi compensacion p'e compranan haci. Tur esaki a tuma luga den e periodo di 2015 pa 2016, unda debi na su posicion como Product Manager, a sa di cera contractonan lucrativo cu diferente compania pa compra di telefonnan celular.

Un di su complicenan tabata e comerciante Lawrence Parker Jr. di Florida, kende tabata envolvi cu 5 otro compania di telecomunicacion.

Na luna di december caba e Mericano aki a admiti su culpabilidad, y kende a ser condena na 35 luna di prizon y mester a paga bek e suma di 7 miyon dollar.
Relaciona cu e caso aki, SETAR a dicidi di tuma algun medida interno pa evita ripiticion di e practica aki.

Na Aruba, Egbert Koolman tabatin algun complice tambe y e modus operandi aki a keda descubri, ora e off-shore company, 3 DK Consultant Corp a ser descubri den Panama Papers, unda e compania aki ta riba nomber di su casa y yiunan.

Ex casa di Koolman, Everina tabata traha na Banco Central y ora a sali na cla cu e ta envolvi den un compania off-shore, esaki a cost'e su trabao, pero a sa di bringa su retiro den Corte y a gana su caso tambe, pasobra no por a keda demostra cu el a haci un of otro acto ilegal.

Asina mes BCA mester a paga e ex-señora e suma di 220 mil florin pa su retiro. Mientrastanto SETAR a pone beslag riba tur pertenencia di Egbert Koolman, cu sigur no ta alcansa e suma di 1.3 miyon dollar.

Cambio di prijs di combustibel

Minister di Finansas, Asuntonan Economico y Cultura ta anuncia cu en conexion cu introduccion di BAVP y adaptacion di BAZV, e prijsnan di benta pa combustibel entrante 1 di juli 2018 ta bira como lo siguiente:

Gasoline unleaded-premium : 219,7 cent p/ltr. (+ 10,9 cent)
Diesel LS : 189,0 cent p/ltr. (+ 9,3 cent)
Kerosin : 177,9 cent p/ltr. (+ 8,9 cent)
E prijsnan ariba menciona ta inclui BBO/BAZV/BAVP



ANUNCIO

Minister di Finansas, AsuntonanEconomicoy Culturata anuncia cu en coneccioncuintroducción di BAVP di 1,5% yadaptacion di e BAZVcu 1 %, e prijsmaximopermisibel di pan blanco, entrante 1juli 2018, ta bira como lo siguiente.

1. Kadetjes, hotdogbroodjes, hamburgerbroodjes of rolls of soortgelijke kleine broodsoorten		
Gewicht van:	Hoogst toelaatbare producentenprijs	Hoogst toelaatbare kleinhandelsprijs
50 tot 60 gram	0,30	0,36
60 tot 70 gram	0,36	0,41
70 tot 80 gram	0,38	0,44
80 gram of meer	0,43	0,50

2. Pan frances, pan di rama, pan di machin, buscuchi of soortgelijke kleine broodsoorten		
Gewicht van:	Hoogst toelaatbare producentenprijs	Hoogst toelaatbare kleinhandelsprijs
minimaal 115 gram	0,56	0,65

3. Kipashilechi, pan large (lechi), casino (lechi) of soortgelijke broodsoorten		
Gewicht van:	Hoogst toelaatbare producentenprijs	Hoogst toelaatbare kleinhandelsprijs
300 gram	1,40	1,59
450 gram	2,17	2,44
500 gram	2,41	2,72
650 gram	3,10	3,45
1000 gram	4,78	5,35

Prijs ta inclui BBO/BAZV/BAVP

Teniendo na cuenta e poder financiero di cada ciudadano

Ta cuminsa cobra pa recoge sushi entrante prome di juli

E ta trece un entrada di riba 11 miyon pa Gobierno

DURANTE di un rueda di prensa Minister encarga cu Infrastructura y Medio Ambiente a anuncia cu a yega na acuerdo conhuntamente cu sindicatonan pa locual ta un tarifa social pa recoge y maneha desperdicio. E tarifa socialisa cu ta wordo introduci entrante prome di juli lo wordo cobra a traves di cobransa di belasting. E suma cu mester wordo paga ta di acuerdo cu e capacidad financiero di cada persona registra como doño di cas, di acuerdo cu informacion cu tin na departamento di impuesto 'belastingkantoor'.

Pa locual ta e cobransa di Serlimar pa recogemento y maneho di desperdicio lo siguiente:

E cobransa ta bay exactamente manera cu erfpacht ta wordo cobra. Manera como doño di cas ta custumbra di ricibi e recibo apart di erfpacht, den e caso aki bo ta haya e recibo apart di Serlimar. Un recibo ta wordo manda pa e 12 lunanan di aña, esaki ta dunabo e opcion henter e aña pa page. Pues abo e ora ta dicidi si ta paga esaki pa luna, pa kwartaal, na final di aña of si ta scoge pa lage aden y lage wordo "verrekend" cu placa cu mester haya bek di belasting. Den e caso aki e ta wordo specifica e ora ey cu e suma deduci ta encera e cobransa di Serlimar.

Den caso cu tin otro compania ta recoge desperdicio

Pa locual ta esnan cu tin otro compania cu ta recoge desperdicio na cas, ley ta specifica cu e cobransa ta bay pa tur 'ophaal punt' na Aruba. E ley (cual no a wordo cambia) ta papia cu tur punto di recogemento di sushi na Aruba, tur cas (excluyendo e parti di comerciantenan), tin e obligacion di paga pa esaki.

Desde aña 2005, e Ley Instelling Servicio di Limpiesa di Aruba (AB 2005 no. 5) ta na vigor. Esaki ta regula pa Serlimar factura directamente tur punto di coleccion (vivienda) na Aruba e Tarifa pa Recogemento di Desperdicio Residencial

E ley cu a wordo introduci no a wordo cambia, mas bien a considera e tarifa y e forma di cobransa y a haci esaki mas husto. Tur persona na e momentonan aki mester a paga 25 florin pa luna, aworaki di acuerdo cu poder financiero lo paga pa e servicio di acuerdo cu e poder financiero pa haci esaki. Pa esnan cu ta gana menos of igual cu 24 mil florin pa aña lo cay den 0 tarief esaki ta encera tur persona cu ta cobra menos cu 2000 florin incluyendo pensionadonan no ta paga pa e servicio. Esnan cu ta cobra riba 2000 florin te cu 5000 florin ta paga 20 florin pa luna. Di e forma aki ta socialisa e tarifa y ta tene cuenta cu e entrada di e ciudadano, contrario na antes. Segun e informacion di departamento di impuesto, tin un total di 31027 mil vivienda cual ta representa 11069 miyon florin cu lo por wordo genera pa aña di acuerdo cu e structura di cobransa.

Locual cu ta importante pa considera ta cu ora cu haci pago, no ta solamente pa recoge e sushi/ desperdicio (cual ta e parti mas facil) sino pa e maneho di esaki tambe, pues locual cu ta pasa cu e desperdicio despues cu recoge esaki for di cada vivienda cual pa hopi aña ta un reto. Manera ta conoci Gobierno actual ta den e proceso pa introduci un miho forma pa maneha desperdicio na bienestar di medio ambiente y pronto lo reduci actividadnan cu ta tuma luga riba Parkietenbos cu 90%.



Homber deteni pa maltrato despues di wega di futbol

A bira manera un custumber caba cu weganan di bala no ta bay sin problema. Durante un wega di Playoff cu a cuminsa diahuebs ultimo tabatin problema y hasta Polis mester a bay pa detene un persona cu a maltrata un hungado.
Pa 10.30 di anochi un patruya cu tabata den bisindario di stadion pa tira un bista durante e wega, a wordo informa di un problema cu lo a surgi entre personanan di e dos clubnan deportivo di futbol. Tabata e siguridad di e compleho deportivo cu a notifica Polis cu lo tin of tabatin un pelea. E guardia a informa e Polisnan di un homber cu ta scondi den e baño di e compleho. El a splica cu e homber no kier Sali pafo y a keda scondi den e baño pa motibo di problema cu tabatin. Parce cu el a bira victima di un discusion cu a sali for di man. Polisnan a constata cu enberdad e homber aki tabatin algun lesion na su cara. Seguridad a mustra Polis tambe kende lo ta esun responsabel pa e lesion di e homber. Nan a dicidi di papia cu e supuesto agresor riba e hecho cu el a haci y el a bin admiti mesora cu e tabata envolvi den pelea, y cu el a dal un conoci di dje mokete den cara. Esun agredi tambe a reconoce e persona aki como esun cu a dal'e. E victima B a wordo indica pa bay hospital pa tratamento, busca un rapport medico cu su lesionnan pa e por entrega un keho. E otro homber, kende a bay stadion pa disfruta di un wega, cu a finalisa den un pelea a wordo deteni y hiba Warda.

Azeta riba caminda

UN biaha mas Polis mester a brinda asistencia pa vigila trafico na un situación peligroso cu a surgi na momento cu un vehiculo su azeta a basha riba caminda.
Diahuebs riba di 2.50 Polis ta wordo manda na rotonde Las Americas relaciona cu azeta riba e caminda. Na yegada di e patruya a constata cu esaki enberdad ta e caso, pero e tabata cuminsa na altura di e oficina di Landsrecherche. A sigui e rastro y esaki ta core bay zuid y ta yega te banda di Nikki Beach. No ta conoci si tabata un di e vehiculonan cu ta lastra boto. Personal di DOW ya caba tabata na e sitio y tabata bashando santo riba caminda pa chupa e azeta. E patruya a keda tira bista te ora cu a finalisa cu e trabounan.
Mester busca un forma pa esnan responsabel paga pa e gastonan di trabou. Recientemente tabatin dos caso, uno riba Boulevard cu a logra haya sa e causante, cu a causa cu e trafico a keda stagna pa algun ora y cierto areanan mester a wordo cera. Y e otro tabata den e mesun bisindario cu esun di e siman aki unda riba un distancia similar azeta a basha riba caminda.

Accidente cu hopi daño material banda di Buccaneer

DIABIERNA mainta den careda di 11:30 polis a wordo informa di un accidente di auto serio, altura di Buccaneer na Gasparito.

Mes ora varios unidad policial a bay e sitio unda e accidente lo a sosode.
Na yegada nan ta topa cu e dos autonan envolvi, tawata un truck di e compania CERD y un Hyundai Accent color blauw.
Un dama den e Hyundai durante e impacto lo a dal su cabes basta duro, causando un kap cu tawata sangra profusamente.
Segun nos a compronde, e accidente a sosode momento cu Hyundai bayendo zuid lo no a tene cuenta cu e bocht, y ta topa cu e auto di e compania CERD.
Personal di ambulance a prepara e dama cu a haya e kap y despues a sali direccion Hospitaal cune.
Caminda a keda cera pa un rato, pa takelwagen por a yega y move e autonan cu tawata net den e bocht. Ayera camindanan tabata basta muha pasobra tabatin yobida den oranan di mainta, no ta conoci cu esaki tambe a hunga un rol, den cual un di e autonan envolvi ta un auto di huur.









Muchanan baldadi ta duna habitantenan y Polis dolor di cabes

DIAHUEBS ultimo asistencia di Polis a wordo pidi pa muchanan baldadi na dos ocasion, ya cu nan ta causa molester na habitantenan.
E prome biaha tabata pa 4.55 di atardi. Patruya a wordo manda den Mandolinstraat, na altura di Pacifico relaciona cu muchanan baldadi haciendo fastioso riba caminda publico. Na yegada e Polisnan a topa cu un grupo di persona sinta bou di mata. Polis a core cu nan for di e sitio. A constata cu riba caminda azeta a wordo basha. A avisa Central di Polis pa nan pidi personal di DOW pa bin basha santo riba caminda.
E otro asistencia tabata den oranan laat di anochi y atrobe den area di Seroe Patrishi.
Pa 11.44 di anochi Central di Polis ta manda patruya di Plata na un cas na Seroe Patrishi relaciona cu muchanan cu tabata tira cu piedra riba autonan.
Na e sitio e Polisnan no ta topa cu e grupo di hoben encuestion mas. Nan a controla den henter e bisindario, pero e muchanan a bay sconde.
Ademas di muchanan baldadi, tambe tabatin asistencia pidi pa un choller, cu no ta e dosnan cu a bin ta haciendo fastioso henter siman (Pop y Gino H.).
Diahuebs rond di 21.33 Polis ta wordo manda banda di Mojito's pa un choller cu ta tirando cu piedra. Na e sitio e Polisnan ta papia cu e guardianan di siguridad. El a splica ta trata di un choller cu tabata bisti cu un t-shirt cora y un short. El a cana bay direccion di Crystal Casino.
E Polisnan a tira un control den e bisindario indica, pero e choller a disparce manera por arte di magia.

Ayudo di Polis pidi pa situacionnan sospechoso

Diahuebs den oranan di atardi Polisnan a atende dos caso sospechoso. Un di nan ta di un homber cu a presenta na Warda di Polis y e otro Polis a bay na un cas pa un situacion un poco sospechoso.
E prome tabata diahuebs pa 6'or di atardi ta presenta na Warda di Polis na Santa Cruz e homber di inicial I. E ta bisa cu el a haya un drone den un mata na su cas. E tabata sinti su mes insigur y ta sospecha cu personanan desconoci a pone e aparato eynan pa spione, kisas cu e intencion pa despues comete kiebra den su cas y horta. El a dicidi di entrega esaki na Polis.
Mas o menos tres (3) ora despues Central di Polis ta dirigi un patruya di Playa na un cas den Vondellaan pa un auto cu a wordo laga atras den cura di e cas di e habitante en cuestion.
Na yegada e homber V., ta declara na Polisnan cu ora cu el a yega su cas, el a bin topa cu un auto desconoci den su cura, of entrada di e cura staciona. Despues di algun minuut un homber desconoci p'e a yega y a drenta den auto pa bay lihe for di e sitio. E no por a ni papia cun'e. Sinembargo el a saca potret di e auto, con e tabata staciona y a entrega esaki na Polis pa cualkier eventualidad. Tabata trata di un Nissan Tida. Central di polis a wordo poni na altura di e situacion.

Acuerdo cu Bonaire y Corsou

Ta nifica trece un cuido di calidad mas halto pa paciente

Segun Director di Cuido di HOH, sr. Ezzard Cilie

ARUBA pa basta tempo tin un acuerdo cu Bonaire y ta ricibi hopi paciente for di nan. Tambe Hospital di Aruba ta sirbi bastante pacientenan cu ta bin for di Corsou.

Ta purba di regla un forma mas moderno y actualisa den cual cada instancia ta ofrece e servicio di loke e ta mihor den dje.

Pero ta haci esaki paralelo cu Gobierno riba nivel di institucionnan medico. "Ta facil pa dicidi riba e tereno Gubernamental, pero esnan cu ta ehecuta na final di dia ta nos", sr. Ezzard Cilié, Director di Cuido di Dr. Horacio E. Oduber Hospital a duna di conoce.

E acuerdo aki ta nifica hopi pa Hospital y pa Aruba, sr. Ezzard Cilié ta splica. Si na Aruba tin 6 ciruhano y Corsou tin 1 y cada uno tin nan specialismo, pa garantisa cuido riba e tereno ey, lo busca specialistanan cu ta mas experencia pa laga e tipo di operacion pa nan so.

Asina aki casi lo bay tin cierto intervencion cu Corsou so lo haci of Bonaire, pero e Hospitalnan lo determina entre nan unda tin e capacidad medico pa yuda otro.



Tin cosnan cu Corsou tin y Aruba no, mientras cu Aruba tambe tin servicionan cu Corsou no tin.

Sr. Giovanni Frans, di Hunta Directiva di Fundacion Mariadal Bonaire, a duna di conoce cu a firma un acuerdo di cooperacion entre hospitalnan di Aruba y Bonaire y cu Hospital di Corsou.

E Hospital di Corsou, St. Elisabeth Hospital Curaçao (SEHOS), ta den transicion pa bira un Hospital nobo y e entidad HNO tambe a firma e acuerdo di cooperacion.

Asina aki nan ta bay palabra den e periodo benidero riba areanan di cuido specifico di hospital.

E hospitalnan lo bay traha hunto a base di palabracionnan entre diferente Gobierno y Ministernan di Salubridad di e paisnan di Reino.

Tambe lo bay bin un trayecto cu lo envolve Hospitalnan di Islanan Riba, esta Saba, St. Maarten y St. Eustatius, pa por yega na totalidad di e cooperacion di parti tur Hospital den Caribe Hulandes.

E acuerdo aki na final ta nifica trece un cuido di calidad mas halto pa paciente. Ta busca pa determina unda tin e mihor cuido pa paciente, cual meta ta pa tin e mihor servicio di cuido medico pa pueblo.

Fraccion di MEP cuestionando Minister Otmar Oduber

Di con tarifa pa recoge sushi si a pone placa extra pa esaki den presupuesto 2018

DESPUES cu recientemente Fraccion di MEP den Parlamento a tuma nota den prensa cu Serlimar Sui Generis - un compania cu ta resorta bao responsabilidad di Minister di Infrastructura y Medio Ambiente y cual compania ta encarga cu recogemento y procesamento di sushi - lo mester bay paga un cierto suma pa cu e recogemento aki, lider di fraccion sr. Rocco Tjon MBA haciendo uzo di articulo III.17 di Staatsregeling y articulo 59 di Reglement van Orde di Staten di Aruba y na nomber di Fraccion di MEP a manda un carta cu e siguiente peguntanan na e minister concerni:

1. Minister por informa nos fraccion tocante di e maneho aki?
2. Minister por suministra nos e documentacion necesario cu ta hustifica e decision aki?
3. A ser haci un investigacion cual ta e consecuencianan cu e decision aki tin pa e ciudadano?
4. A ser haci un investigacion cuanto lo ta e entradanan anual pa loke ta e decision aki y con esaki ta relaciona cu e presupuesto cu a ser aproba caba?
5. Pakico ta necesario pa cobra un suma si den e presupuesto caba sumanan extra a ser aloca, hustamente pa paga pa e recogemento y procesamento di sushi na 2018?
6. E declaracionnan di minister tocante e topico aki ta referi na 2018?

Riba pagina 6 di e dos nota di cambio bao di cabes 034 Reiniging, post 4300 Goederen en Diensten, specificamente ta ser bisa "de dienstverleningsovereenkomst met Serlimar Sui Generis voor het ophalen van vuil en verwerken van afval voor 2018 bedraagt 22 miljoen waardoor de post Overige Uitbestedingen ten behoeve van Serlimar Sui Generis met Afl. 5.378.800 aangevuld dient te worden". Esaki ta conduci na e siguiente preguntanan:

7. Ta corecto cu a tene cuenta caba cu e pago di recogemento y procesamento di sushi pa 2018 den e presupuesto cu recientemente a ser aproba?
8. Si no ta asina, na kico e suma adicional di Afl. 5.378.800 lo wordo uza?

Den e Nader rapport relaciona cu e presupuesto, gobierno ta indica lo siguiente:
"Vanwege de gaande discussies alsook de onduidelijkheden met betrekking tot het innen van gelden door Serlimar, draagt het Land vooralsnog bij voor ophaaldiensten bij de particuliere huishouden".

9. For di locual ta describi aki riba, suscrito ta comprende cu gobierno, pa loke ta concerni presupuesto 2018, ta contribui cu e servicio di recogemento di sushi na e casnan particular ya cu e discusion tocante cobramento pa cu esaki ta andando ainda, esaki ta corecto?
10. Si esaki ta corecto, pakico ta desvia awo di e intencion di maneho aki manera indica den e Nader rapport?
11. Minister ta di acuerdo cu e decision aki a trece cu ne hopi conmocion den comunidad y tambe circunstancianan extra pisa pa e ciudadano?

Te aki e preguntanan cu Fraccion di MEP a manda pa Minister di Infrastructura y Medio Ambiente.

E festival di cine internacional Shortcutz ta bek na Aruba

ARUBA ta e prome isla den Caribe cu ta presenta e festival di cine internacional Shortcutz. Brazil, Alemania, Portugal, Inglatera, Angola y China conhunto cu Aruba ta forma parti di e network grandi di Shortcutz. Tur pais ta conecta cu otro pa medio di Shortcutz Network cu ta brinda un plataforma amplio pa cada talento yega cu nan pelicula na diferente publico riba nivel nacional y internacional. Pa Aruba esaki ta ideal ya cu Shortcutz Aruba ta brinda na talentonan local e oportunidad pa por 'showcase' nan peliculanan cu un publico mas grandi y yega na otro paisnan rond di mundo.

Pa e edicion di 2018 a amplia e categoria, ademas di por participa cu cine di ficcion, awor por participa tambe cu cine documental, experimental, animacion y video musical. Mirando cu na Aruba hopi video musical ta wordo produci a decidi di agrega video musical na e categoria. E aña aki lo tin tres premio; cu ta pa e cine cortico excepcional, e video musical excepcional y un premio pa e talento emergente. Pa e festival aki tur tipo di genero di pelicula ta permiti y tur persona por participa. No tin un limite di e cantidad di pelicula cu por inscribi, tampoco no tin un limite riba e duracion, ni di e aña cu e cine cortico of video musical a wordo produci. E dia final cu por inscribi ta riba dialuna, 23 di juli 2018, personanan interesa por email nan cine cortico of video musical via WeTransfer na aruba@shortcutznetwork.com. Preferibel manda e cine cortico of e video musical den formato MP4 na resolucion 1920x1080.

E prome presentacion di Shortcutz Aruba lo ta riba diasabra 28 di juli pa 7'or di anochi na Ateliers '89 na Dominicanessenstraat 34. Pa mas informacion por bishita e pagina di Facebook www.fb.me/shortcutzaruba.









Biahero cu carga comercial den maleta mester haci declaracion por escrito na duana

DEN e ultimo simannan personal di Departamento di Aduana na Aeropuerto Internacional Reina Beatrix a bin constata cu hopi pasahero ta trece carga comercial den maleta. Departamento di Aduana kier a enfatisa cu ley ta prescribi cu e declaracion verbal di e biahero cu ta yega Aruba ta conta solamente pa mercancia di uzo personal. Esaki ta encera cu tur articulo cu no ta di uzo personal y cu ta wordo importa pa uzo comercial mester haci un declaracion por escrito na Aduana den e sistema di Asycuda.

Tene na cuenta tambe cu NO ta permiti tampoco pa paga mercancia comercial ariba recibo di pasahero na aeropuerto. E proposito di e recibo di pasahero ta exclusivamente pa paga ariba mercancia di uzo personal cu a surpasa e limite di exoneracion (lista di exoneracion ta disponibel ariba e website di aduana www.douane.aw). Pa es motibo aki tambe Departamento di Aduana ta recomenda tur biahero cu ta trece mercancia comercial den maleta pa manda esaki como carga aereo pa evita stagnacion den e proceso di saca e carga. Den caso cu personal di Departamento di Aduana constata carga comercial den maleta lo bay over pa wanta e carga te ora e documento di Aduana, cu ta prescribi pa ley, ta cla. Tambe ta importante pa e biahero sa cu tin gasto adicional pa warda e maleta y cu e gastonan aki ta bin aserca di e gastonan di impuesto.

Tin diferente motibo pa cual un biahero ta scoge pa bin cu e mercancia den maleta por ehempel tipo di producto of urgencia di transporte. Ta hopi importante pa e biahero cu ta biahando cu carga comercial den maleta haci tur tramite necesario promer cu yegada di e carga pa asina ey evita tur gasto adicional y stagnacion pa e carga wordo entrega.

Rekisitonan necesario pa por saca carga comercial treci como biahero ta:

1. Comprobante di registracion na Kamer van Koophandel
2. Persoonsnummer di compania,
3. E recibo di compra
4. Comprobante di e opslag den entrepot na Airport

Tur e datonan aki riba mester wordo entrega na e Customs Broker kende ta e persona autorisa pa traha e declaracion di Aduana. Pa un lista di Customs Brokers por acudi den buki telefon.

Departamento di Aduana ta spera cu tur persona biahando pa exterior pa hasi compras cu un meta comercial tene bon cuenta di e aviso aki pa asina e carga no keda tranca na aeropuerto innecesariamente.

Polis a bay negoshi dos biaha riba un dia, pa muher cu ta drenta shop y sali sin paga

DIAHUEBS atardi Polis a bay Island Asia Store, situa den Avenida Milo Croes, dos biaha. E motibo tabata cu den e negoshi un dama tabata horta of a horta.

Parti mainta e mesun muher aki lo a drenta, pa despues sali cu e articulonan sin paga.

Na yegada di patruya policial, ya e muher lo a bay di e lugar.

Den oranan di atardi algo pasa di 5'or e mesun muher aki a bin bek. Mesora nan a bolbe yama Polis.E biaha aki el a paga pa un par di slof y a sconde dos otro par den su tas.

Lamentablemente na yegada di Polis, e muher ya a move caba. E gerente n'e auto a duna Polis tur informacion, y si e bolbe pa di tres biaha e lo tin di yama Polis atrobe, pero ta spera cu Polis ta mas liher n'e sitio pa atende e kehonan aki.







JUNI 30 - 10:00 AM

France | Argentina

JULY 6 -

JUNI 30 - 2:00 PM

Uruguay | Portugal

JULY 10 -

JULY 2 - 10:00 AM

Brazil | Mexico

JULY 6 -

JULY 2 - 2:00 PM

Belgium | Japan

FIN

JULY 1

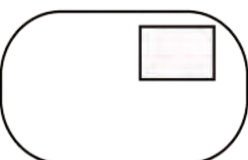
3 ER

JULY


RUSSIA
2018

AL

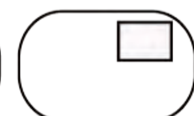
5 -

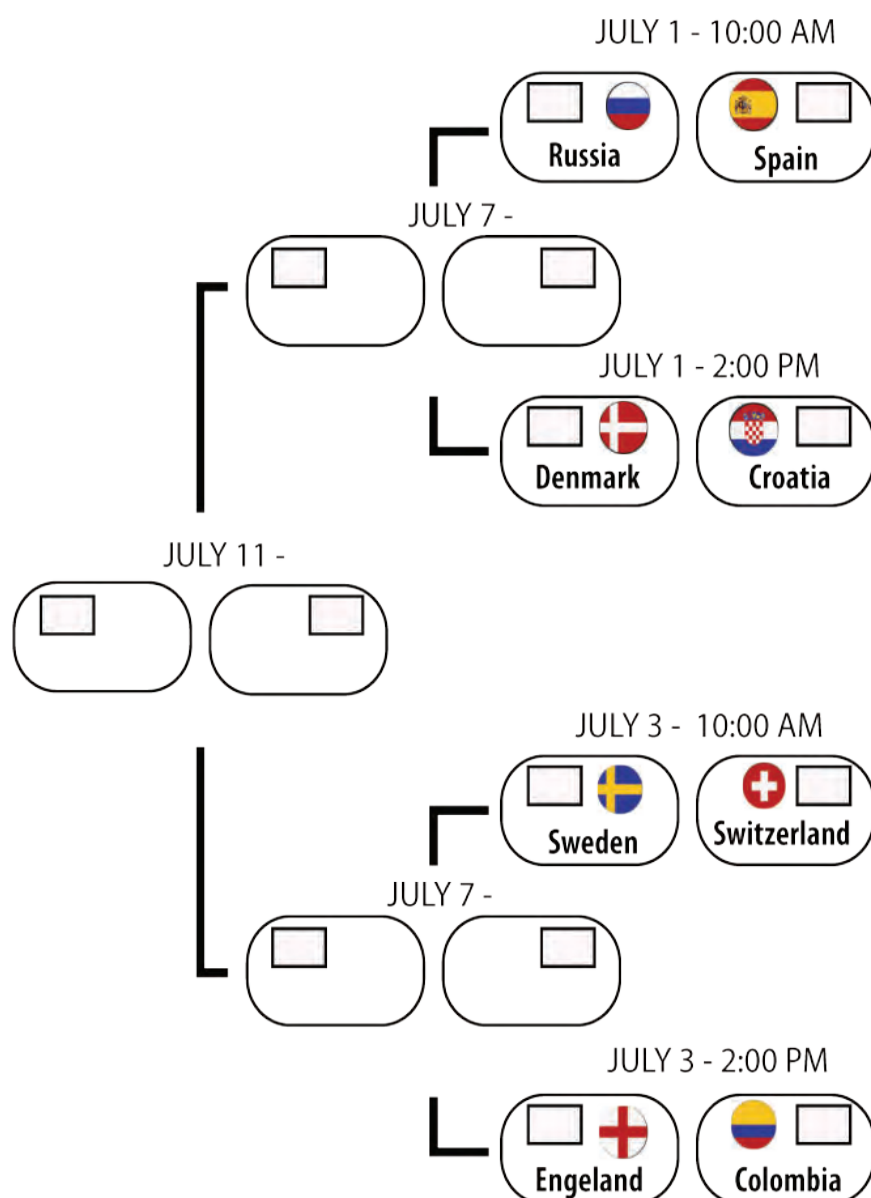




LUGAR

14 -




JULY 1 - 10:00 AM
Russia
Spain
JULY 7 -
JULY 1 - 2:00 PM
Denmark
Croatia
JULY 11 -
JULY 3 - 10:00 AM
Sweden
Switzerland
JULY 7 -
JULY 3 - 2:00 PM
Engeland
Colombia

Apertura di CCCAN

Presidente di AZB, Marion Kan a duna elogio na Gobierno enbes na Lotto

DIAHUEBS atardi tabatin apertura di e competencia di CCCAN, cu a tuma lugar na Piscina Olimpico Roly Bisslik, cu participacion di varios pais.
Presente n'e apertura aki tabata Prome Minister Evelyn Wever Croes, kende a re-emplaza su colega Dangui Oduber, kende tin algun dia caba den exterior.

Presidente di AZB, sra. Marion Kan a hiba palabra, y enbes di a duna elogio y reconocimento na Stichting Facilidad Deportivo y Lotto cu a financia henter e proyecto, el a gradici Gobierno p'e trabao haci.
E declaracion aki a cay den mal tera serca esnan cu si sa cu Gobierno no a poni ni un cen preto, pero cu ta Stichting Lotto pa Deporte a financia henter e proyecto, cu por poco no a keda cla pa terquedad di Minister Dangui Oduber, kende a haya ta bon pa retira tur miembro di FFD, unda nan a keda sin un persona responsabel pa firma pa paga e contratistanan.

Minister Dangui Oduber ta ser mira como un persona anti-deporte, ora cu analisa kico el a haci, pesey ora cu Marion Kan a elogia y gradici Gobierno p'e trabao haci, sin a pone un cen preto, ta logico cu tur envolvi a rabia y a duna nan comentario.
Hunto cu e relato aki, por mira kico a wordo haci y cuanto a paga pa awe Aruba tin un Piscina Olimpico, pa cual por organisa competencianan manera esaki di CCCAN. Si kier a gradici un persona p'e obra aki, anto mester a reconoce e vision di ex Minister di Deporte, dr. Alex Schwengle, pero e grandeza aki, hopi no tin.









Fundacion Facilidadnan Deportivo
Shaba #24
Noord, Aruba
Tel.: +297-587-0700
Fax: +297-587-0700

UITVOERINGSOVEREENKOMST

Ondergetekenden verklaren zich hierbij akkoord te gaan met de uitvoering van het onderstaande project, waarvoor de Stichting Facilidadnan Deportivo (hierna: "FFD") als beheerder optreedt van de Stichting Fundacion Arubiano pa Maneho di Facilidadnan Deportivo (hierna: "FAMFD"). Dit op basis van het (onderhanden) overeengekomen beheers-overeenkomst tussen FFD en FAMFD. Dit project wordt gefinancierd door de St. Fundacion Lotto pa Deporte (hierna: "FLPD") op basis van de volgende condities:

Project	:	Upgrading of Savaneta Olympic Pool Pump System
Opdrachtgever	:	Stichting Fundacion Facilidadnan Deportivo (FFD)
Opdrachtnemer	:	Crystal Pool Services N.V.
Financiering	:	Stichting Fundacion Lotto pa Deporte (FLPD)
Bestek	:	Bestek ACE Engineering Firm (hierna: "ACE")
Besteknummer	:	ACE-SOW-20170310
Aanneemsom	:	Maximaal Afl 1.050.000.00 (all-in price)
Directievoerder	:	ACE Engineering Firm
Aanvangsdatum	:	n.t.b.
Bouwtijd	:	90 werkbare werkdagen
Betalingsvoorwaarden:		Betaling van 90% van de ingediende declaratie geschiedt naar gelang voortgang op het werk conform ingediende betaalstaat en goedkeuring door ACE. Het ingehouden percentage ad 10%, is declareerbaar na het verstrijken van de onderhoudstermijn van 6 maanden na datum van oplevering. Het niet op tijd opleveren van het werk, zonder enige geldende reden, betekent dat u een boete zal worden opgelegd conform § 42 van de U.A.V. 1989 en deze bedraagt 1‰ (promille) van de aanneemsom, met een minimum van Afl.500,= per kalenderdag.

1

Parlamentario Endy Croes na drs. Mervin Wyatt Ras

“Bo ta drenta reunion hopi laat y despues kier puntra tur locual a wordo splica plus ‘none sense’”

PARLAMENTARIO Endy Croes (MEP) ta puntra ta kico ta pasando den AVP? Kico ta pasando cu Mervin Wyatt Ras? Parlamentarionan di AVP practicamente nunca ta na trabao cu excepcion ora tin reunionnan publico y algun reunion di comision fiho.
Diahuebs atardi Comision Fiho Financiero Economico y organisacionnan gubernamental di Parlamento a ricibi Minister Chris Romero, conseheronan y un delegacion pa duna un presentacion riba Fast Ferry.

Manera nan ta yama e Fast Ferry t’e “High Way” entre Aruba y Corsou. Presidente di e Comision aki, sra. Daphne Lejuez a dirigi e reunion aki cu a cana den un tremendo atmosfera. Minister Chris Romero a duna un splicacion riba nivel di Gobierno, Luigi Bergen tambe a amplia riba e tema aki, mientras Rafael Estrada y Ton Jansen a bay te den detayes di tur informacion.
Ton Jansen di ICASUS Caribbean a duna un powerpoint presentacion pa haci e idea aki uno hopi mas cla pa Parlamento.

Ta trata di un Fast Ferry estilo un “Trimaran” cu por transporta 1200 persona, 300 auto, 40 containers (trucks) Aruba – Corsou den menos di 2 ora waf-waf.
Na islanan Canarias tin tiponan di trimarannan aki den funcion maneha p’e compania Fred Olsen. Un producto cu ta zona alentador sigur si mira e spinoff effect cu esaki por tin riba tereno deportivo, social y social economico.

E proyecto aki lo crea alrededor di 120 empleo directo y 600 indirecto. Parlamento a keda masha contento cu e presentacion y tin miras pa futuro pa duna sosten na Gobierno y Minister Chris Romero pa por realisa e proyecto aki.
Tanto Richard Arends y Mervin Wyatt Ras di oposicion tabata presente. Mervin Wyatt Ras sinembargo a yega e reunion basta laat, dor cu e tabata mira wega di Belgica y Inglatera cual kisas tabata mas importante p’e e momento ey, y ta cuminsa lansa un cantidad di pregunta tanto infantil y otro preguntanan cu ya caba a wordo splica desde inicio di e reunion.

No obstante e “molester” cu Mervin Wyatt Ras a causa e Presidente e momento ey sra. Daphne Lejuez a pidi Minister Chris Romero y delegacion pa ripiti tur splicacion cu ya caba a wordo duna p’asina evita un yoradera den prensa di dicho señora cu ta gusta haci esaki, segun Endy Croes.
E kier bay shelo pero no kier muri. Tur ora tur hende ta malo y tin culpa, pero menos e mes. Esaki ta tipifica e modus operandi di politiconan di AVP.

Nos lo bay keda observa di cerca dia e Fast Ferry aki cuminsa modela riba e High Way Aruba Corsow pa wak si Mervin Wyatt Ras lo pidi lift scondi pa Corsou haciendo uso di e servicio aki. Claro e ta pa tur hende. Finalmente tur demas miembronan a sali contento cu e presentacion di e proyecto aki, segun Endy Croes.



Xpresa bo mes

E peliger di un Gobierno di Censura y Control Total

Pa: V.H.

NA momento cu cualkier Minister/Gobierno tuma e decision controversial y inhustificabel, cu ningun Departamento di Gobierno por saca comunicado of comunica den cualkier forma cu pueblo, sin cu nan haya aprobacion di Minister; esey ta Censura y Dictadura.

Fuera di esey e medida pa obliga tur hefe di Departamento y nan personal pa haya aprobacion prome di Minister, pa por comunica cu pueblo, ta un brevet van onvermogen p'e personal di e aparato gubernamental.

Cu otro palabra pa decadanan largo hefenan y nan profesionalnan cu tabata comunica cu pueblo, aparentemente tabata haciendo mal trabao, pasobra awor ta solamente e Minister nobo y su coordinadornan por bay evalua y keur tur loke cu departamentonan riba nan tereno profesional por publica.

Unabez cu Gobierno wordo permiti pa sigui riba e caminda ey, bo ta haya un Gobierno di un Control Total, unda ambtenaarnan lo tin cu traha bao di tension enorme di un control total di Ministernan y e mesun control total ey por wordo uza despues contra personal di Gobierno.
E peliger grandi ta sinta den e hecho cu awor pueblo di otro banda lo haya solamente informacion cu ta cumbini of na fabor di gobernantenan!

Ministernan por tapa nan mal maneho y nan fayonan, dor di prohibi cualkier Departamento saca informacion corecto pa pueblo.
Bao di e maneho nobo di Minister di Salubridad Publico, un caso manera otro leakmento di diesel na Hospital por wordo tapa, dor di prohibi hefenan di departamentonan informa pueblo debidamente.

Loke falta ta p'esnan den Salubridad Publico pronto tambe mester manda recept cu nan kier duna na pacientenan, pa coordinadornan y Minister aproba prome.
Pregunta awor ta; unda sindicatonan di trahadornan di Gobierno manera SEPA, STA y TOPA a keda awor?



BANCO DI CARIBE

OFFICIËLE KOERSEN TEN OPZICHTE VAN DE ARUBAANSE FLORIN

GELDIG OP 29 Jun, 2018 EN TOT NADER ORDER

valuta		aankoop van publiek			verkoop aan
		bankpapier	wissels, CHQ's reischeques en overboekingen		publiek
Ned. Antil. Gulden Per ANG 100	ANG	98.00	100.00	biljetten chq./overboeking	100.20 100.00
Amerikaanse dollar	USD	1.77	1.78		1.80
Canadese dollar	CAD	1.32	1.34		1.36
Zwitserse frank (per 100)	CHF	179.26	179.98		180.78
Pond sterling	GBP	2.28	2.33		2.39
Japanse yen (per 10.000)	JPY	159.45	160.91		162.52
EURO (per 100)	EUR	205.76	207.63		209.72
Deense kroon (per 100)	DKK	26.88	27.60		28.40
Noorse kroon (per 100)	NOK	20.82	21.54		22.34
Zweedse kroon (per 100)	SEK	18.84	19.56		20.36

Booshi Wever di UPP:

"Otmar ta cumpli debidamente cu su mandato, aki ami ta manda!"

MINISTER di Medio Ambiente, Otmar Oduber a informa Parlamento den un reunion di e comision fiho di Medio Ambiente encuanto su maneho pa cu desperdicio. Sr. Edgard Vrolijk, miembro di Parlamento pa MEP, kier crea e impresion di a baha pisa riba e Minister, pero na final di cuenta mester constata cu a simpelmente a doblega p'e Minister.

Sr. Edgard Vrolijk p.e. no a bisa nada concreto cuanto e "sprookje" di Otmar Oduber lo bay sali nos pueblo y cuanto e "kartelheffing" lo bay ta.

Edgard Vrolijk un biaha mas ta cuminsa na bisa, cu eigenlijk e reunionnan di comisionnan fiho mester ta publico. Esaki sigur ta un tremendo idea, pero pakico warda anto.

Esaki ta masha facil pa haci. Djis mester cambia e Reglamento di Ordo di Parlamento y ta "des Staten"!! Un articulo ta cambia, anto ta cla. Y si kier ta mas completo y pa un democracia mas bibo y mas serca di e ciudadano, por regla tambe cu pueblo lo por haya un oportunidad pa haci pregunta.

Ban spera cu pronto e cambionan wordo proponi y alabes acepta, pasobra asina e tipo di reunionnan aki ta keda un "onderonsjes", sigur tambe ora cu oposicion den Parlamento ta scoge pa no tey, segun Booshi Wever di partido UPP.

Por bisa cu for di e palabranan di Edgard Vrolijk, nos por a saca afo cu ta obvio cu Otmar Oduber ta mete cu e asuntonan diario di Serlimar. Y esaki ta bay completamente contra e "Landsverordening Instelling Servicio di Limpieza Aruba" y contra e espirito di e ley aki.

Na prome lugar den articulo 4 inciso 2 ta poni cu t'e Director ta representa Serlimar "in en buiten rechte"!!

Nos no sa si Edgard Vrolijk a lesa e ley aki, pero e ta cla y raspa ey den.

Ta poni hopi cla tambe cu e Minister NO mag di mete den e asuntonan diario di e compania. Esaki ta para den articulo 13 di dicho ley. Den e articulo ta poni cu e Minister concerni por duna "aanwijzingen van algemene aard". Pues mas cla e no por ta. Asina tambe Booshi Wever a actua tambe como Minister e tempo ey. Serlimar tabatin un solo Director capaz, serio y integro cu a sa di a maneha Serlimar debidamente y tabata por a conta cu su confiansa pa 100%, sin cu e mester a mete den e asuntonan cu ta regarda Serlimar, Booshi Wever a sigui splica.

Edgard Vrolijk a bisa tambe cu el a bisa Minister cu segun e, e edificio na Pos Chikito mester un "hindervergunning" y "doodleuk" Minister a bise cu no pasobra antes no tabatin mester, dus awor tampoco. Y ta parce cu e pilder aki a wordo guli tambe.

Ta straño cu poco tempo ey, cu razon of no, a para un cobamento di tereno pa saca santo siendo aki tambe esaki tabata sosode pa masha hopi aña caba.

Y e motibo cu a wordo usa ta cu algun bisiña a reclama. Dicon den e caso aki, no a tuma un poco tempo pa puntra e bisiñanan si nan tin obheccion pa un Centro di Reciclahe bin den porta di nan cas?

Y Serlimar na San Nicolas tampoco nunca no tabatin "hindervergunning", dicon anto mester a sake di eynan?

Un otro parti cu a hala nos atencion ta unda Edgard Vrolijk ta bisa cu Minister lo ta di opinion, cu dor cu Serlimar ta un Sui Generis, e lo por sera combenionan, y sin tene cuenta cu reglanan di Good Governance, esta reglanan di destaho publico, transparencia etc etc. Wel atrobe nos ta ripara cu ta guli manda abou aki.

Nos kier a mustra atrobe cu si a bay busca pa sa mihor, mesora por a saca afo cu e Minister aki un biaha mas ta gaña y manipula p'e por sigui cu fixmento di dealnan y pa yena saco di financistanan di campaña.

Den articulo 7 inciso 3 ta para un biaha mas cla y raspa, cu tanto e Director como e Hunta di Supervision di Serlimar MESTER actua conforme loke ta poni den e raport di e comision Hulandes "Corporate Governance" di december 2003.

Segun Booshi Wever, e articulo aki ta implica claramente cu e Minister no tin un "donder" di haci den e asunto di e.o. huurmento di e edificio di su amigo, pero cu alabes esnan responsabel, no solamente por, pero nan MESTER actua conforme e raport ariba menciona. Cu otro palabra ta e DIRECTOR ta responsabel.

E scorpion t'asina venenoso, cu e sa cu si mañan mester bay tras di esnan cu legalmente ta responsabel, no por bin cerca su persona, pero mester bay prome cerca e Director(nan) y alabes cerca e Hunta di Supervision. Cu otro palabra: "Een gewaarschuwd man, telt voor twee"!

Loke mas a resalta t'e hecho cu Edgard-Vrolijk constantemente ta bisa cu "na final di dia t'e Minister ta responsabel". Esaki ta preocupa nos masha hopi mes. Kico esaki kiermen? Minister por haci kico cu e kier, aunke cu esaki lo por trece mas gasto pa nos pueblo?

Anto mester acepta sin mas tur e maniobranan di e Minister sin destaho publico y sin controla e "fixed bidding"? Unda responsabilidad di Parlamento ta pa para Minister Otmar Oduber cu ta manipula y haci cosnan cu no ta correcto? Parlamento su tarea ta pa para e Minister aki prome cu un biaha mas e haci daño na nos pais, cu lo tin como consecuencia na final di dia, cu ta nos pueblo atrobe mester ser hiba n'e altar di sacrificio cu pago di e "kartelheffing"!!

Y esnan culpabel, mes ta keda liber, apesar di ta grita cu e Minister ta keda responsabel, Booshi Wever, lider partido UPP a conclui.

Drs. Robert Anjie di partido Curpa:

Hisamento di Passenger Facility Charge ta un abuso completo



NOS di partido Curpa a nota cu e asina yama "Passenger Facility Charge" a wordo aumenta cu 15 dolar pa biahenan pa Merca y 13 dolar pa biahenan pa otro paisnan.
Esaki ta un abuso di marca mayor, segun drs. Robert Anjie.
Aeropuerto cu argumento fofo ta bisa cu nan ta cobra e aeroliña y no e pasahero, pero nos tur sa cu e aeroliña ta pasa e gasto aki p'e pasahero.
Aeropuerto ta kere cu hende ta bobo di kere loke nan ta bisa. Nos sa cu na Aeropuerto e salarionan ta barbaro cu hendenan cu ta gana como 40 mil pa luna un abuso completo anto awor ta hisa e Passenger Facility Charge cu 15 y 13 dolar. Anjie a bay riba internet pa mira si e aeroliñanan ta cobra e hisamento aki den e pasashi y e por a nota pa loke ta trata Merca prome cu 1 di juli aeroliñanan tabata cobra 54.11 dolar pa cada pasahero na gastonan di salida.
Cu e medida nobo aki bo por mira cu e gastonan di salida a subi na 69.11 dolar den e pasashi.
Cu otro palabra e aeroliñanan a pasa e medida p'e pasahero. Si nos conta e 10 dolar cu ya caba e turista ta paga pa ATA e total na gastonan di salida pa Merca ta yega 79.11 dolar pa Aruba pa cada turista.
Esaki ta haci cu Aeropuerto di Aruba ta number 1 den Caribe di gastonan di salida y number 2 den mundo tras di Inglatera na unda e belasting ta 95 dolar. Esaki por haci daño na turismo di Aruba y esaki a wordo demostra den varios estudio na otro paisan cu a subi nan belasting di salida anto cu sumanan mucho menos cu na Aruba.
Na Merca e Aeropuertonan solamente ta cobra 5.60 dolar. Partido CURPA durante ultimo eleccion tabata e unico partido cu a pone den su programa cu lo baha e Airport Tax.
Nos lo a elimina Airport Tax pa tur cuidadano di Aruba cu nacionalidad Hulandes riba 60 aña y esnan vulnerabel y nos lo a baha e Airport Tax den Reino Hulandes pa 20 dolar pa tur cuidadanonan di Aruba cu nacionalidad Hulandes.
Esey tabata den nan programa y si pueblo a vota pa partido CURPA pa ta den Gobierno, hamas e aumento aki lo a tuma lugar, pero lamentablemente esaki no t'e caso.
Awor pueblo mester wanta e abuso aki y tur otro abuso di medida di e Gobierno aki cu no mester t'asina, segun Robert Anjie.
E Gobierno aki a primiti cu nan no lo bin cu medida, pero no a cumpli, algo cu partido CURPA hamas lo a tribi di haci. Nos semper ta sali for di punto di bista cu nos si ta un sI y nos no ta un no. Goberna un pais of maneha un compania cu medida cualkier mucha por haci y t'e easy way out. Gobierno ta shareholder di Aeropuerto y facilmente por a preveni e subimento di e Passenger Facility Charge aki, pero no a haci esaki pasobra ta parce nan kier haya mas dividendo di Aeropuerto via un triki indirecto y Aeropuerto no kier perde placa di nan ganashi dor di duna mas dividendo na Gobierno p'asina nan por sigue paga e salarionan barbaro na Aeropuerto.
Si un compania kier expande su negoshi e prome cos cu nan lo haci ta bay banco y fia placa, of saca mas shares y paga esaki bek cu nan ganashi.
Aeropuerto facilmente por a usa nan cashflow pa cualkier proyecto especialmente si nan no tin debe.
E manera baho cu Aeropuerto cu sostene e Gobierno pa subi esaki dor di hisa e Passenger Facility Charge ta uno di abuso.
Si partido CURPA haya e oportunidad den e siguiente eleccion pa goberna, nos lo drei bek e abuso aki hunto cu e otro abusonan inhusto di Gobierno y companianan estatal.
Dia 1 di juli proximo lo ta un dia scur pa Aruba y su economia y esaki ta danki n'e Gobierno aki cu falta vision, creatividad y boluntad di bin cu solucionnan cu no ta rekeri medida, pasobra na final di dia esnan cu bin cu medida t'esnan cupabel, pasobra semper tin e opcion di no bin cu medida, pero a scoge e easy way out. Esey ta un "dikke onvoldoende" y "brevet van onvermogen" pa goberna, segun Robert Anjie.

Celebrando su prome aniversario di "Go Cultura"

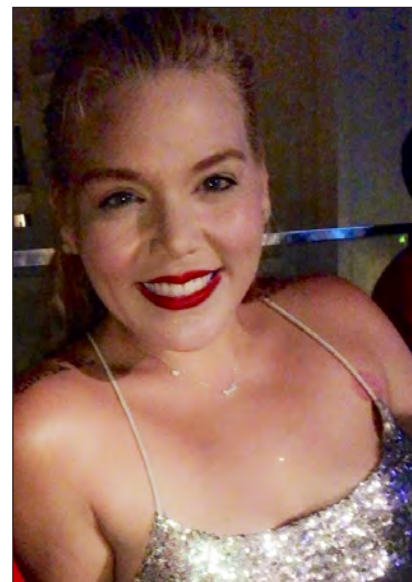
Magnifico Concierto riba e barco Freewinds!

DIASABRA, 14 di juli proximo, Fundacion "Go Cultura" lo celebra su prome aniversario cu un concierto magnifico den cual talentonan hoben cu voznan fantastico lo t'e atraccion principal. E concierto aki , presenta riba e barco Freewinds hunto cu "The Freewinds Band" lo sirbi tambe como oportunidad pa "Go Cultura" por sigui recauda fondo pa sigui cu e trabao di stimula y engrandece e mundo artistico y cultural riba Aruba.

E fundacion aki, cu ya a presenta varios concierto fantastico durante e ultimo aña aki, a wordo funda specificamente pa por sirbi como sosten importante pa nos artistanan local. E vision ta pa engrandece nos herencia cultural y stimula iniciativanan creativo pa nos por crea mas empresarionan artistico y cultural riba nivel halto den nos comunidad. "Go Cultura" su mision ta pa conscientisa comercio/ sector priva pa brinda apoyo real na nos artistanan, specialmente nos hobennan y pa ta mas activo den nos cultura.

Alabes stimula nos comunidad pa ta mas activo y creativo y hiba nos arte na un nivel cu nos por cuminsa exporta loke ta di nos. Ta sumamente importante pa sigui conscientisa nos comunidad pa aprecia arte mas y con importante arte ta den educacion di nos muchanan.

Artistanan cu lo briya riba escenario dia 14 di juli, lo ta Shannon Bueno, Camilo Bastidas, Jeanedy Semeleer, Ferghall Vlaun, Shania Henry, Rileyson St. Jago, Gigi Linarez, Stephanie Albertus y Edjean Semeleer. Pa tur cu ta desea nan carchi, no solamente pa disfruta di e concierto magnifico aki, pero tambe pa brinda sosten y apoyo na Fundacion "Go Cultura", por comunica cu Fundacion "Go Cultura" situa den J.G. Emanstraat 24, na telefon 583-0808. Por pasa tambe na Fantastic Gardens of Taste my Aruba Café den Zoutmanstraat pa adkeri nan carchi. Fundacion "Go Cultura" ta invita bo pa celebra cu nos y tambe brinda bo apoyo durante un anochi inolvidabel abordo di e barco Freewinds.







Centro di Pesca Hadicurari cu actividad cant'i lama cu piscadonan

Cumpra pisca cerca piscado local semper ta mas mihor y mas dushi

DIA di Piscado, oficialmente tabata dia di San Pedro, dia 29 di juni, pero Centro di Pesca Hadicurari conhuntamente cu Santa Rosa pasa un kwart siglo ta celebrando esaki riba e diadomingo prome of siguiente cu piscadornan y pueblo di Aruba.

E aña aki e fecha ta diadomingo 1 di juli awor. Un biaha mas lo tin e tradicional torneo di pesca y atrobe Hadicurari lo ta poniendo atencion riba seguridad riba lama pa nos piscadornan, como tambe fomentando mas solaridad pa cu e lucha di nos piscadornan. Bo tambe ta invita pa esaki.

HOPI ACTIVIDAD:

E celebracion ta consisti di un torneo di pesca unda piscadornan for di 4'or di madruga ta subi lama y prome cu 3'or di atardi lo ta yegando tera pa pisa nan pisca y bende cu publico presente durante di e Dia di Famia y Festival di Cuminda di Lama cu lo ta tuma lugar n'e beach dilanti di e centro na Palm Beach.

Lo tin varios tent ofreciendo delicianan di nos lama, un bar crioyo a la piscador cu damanan nita nita y ambiente sin igual. Lo tin musica di DJ "Ora pa Bailadores" y lo finalisa e anochi cu musica en bibo di "Jeo 297".

BENTA DI PISCA FRESCO

E punto culminante t'e pisamento y bendemento di pisca fresco fresco. P'esaki e centro ta pone un tent apart specialmente asigna pa den e mesun tradicion di nos antepasadonan cu a biba largo comiendo cuminda fresco cumpra for di piscadot na beach. Ki motivacion mas bo mester tin pa bin? Pisca ta un di e fuentenan mas nutritivo y saludable pa ser humano. Pisca fresco, gara den e awanan di bon calidad rond Aruba, semper ta mas mihot y cu mihor sabor.

Pesey reserva e fecha pa abo tambe pasa busca bo pisca fresco y gosa di e festividadnan. For di 11'or te 6'or di atardi na Centro di Pesca Hadicurari, un y tur lo pasa un rato ameno canto di lama.













Empleadonan superior di Aruba Bank pa luna di juni ta conoci



PA Aruba Bank e empleado ta central ora di priminti e clientenan: “Un Experencia Superior”. Cu esaki den mente Aruba Bank ta nomina empleadonan ehemplar tur luna.
E empleadonan cu ta scogi t’esnan cu durante di e luna a haci nan maximo esfuerso pa brinda momentonan superior na tur esnan cu bishita Aruba Bank of haci uzo di un manera of otro di un servicio di banco.
Rafael Wever t’e empleado cu a ser selecciona durante di luna di juni.

Sr. Rafael Wever, receptionista, ta percura pa su servicio superior ta uno cu lo refleha den e resultado final di su trabou den e organisacion. Su esfuerso diario pa yuda guia cada cliente, specialmente durante e proceso di nos servicionan di online banking y self-service t’e motibo di su nombracion. Aruba Bank ta felicita y gradici Rafael Wever.

Zodiac a parti tremendo premio di 250 mil florin

E sorteo di e weganan di 4 cifra, cu ta tuma lugat live na Telearuba, ta brinda tremendo chens pa gana premionan hopi grandi. Na comienso di luna e sorteo di Zodiac di anochi a conove un ganado di Afl. 250.000,-.

Juan a cumpra Afl. 10,- na numbernan di suerte, 8324 cu signo Cancer, na Jenny’s Lottery. Ganando asina e tremendo suma di 250 mil florin. Pa su mañan mes mes el a presenta na Lotto pa busca e premio. Lotto ta felicita Juan cu e gran premio aki.

Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadornan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Awe ta Dia Internacional di Social Media

Digicel ta encurasha mas crecemento di e industria digital

Lindy Croes di Lindy's Lifestyle Boutique ta un bon ehempel



DIGICEL a democratisa tecnologia digital dor di introduci celularnan "smartphone" y plannan di data mas economico. Despues e crecemento di rednan social a crea formanan nobo pa participa den mercado online y diferente compania digital a inventa un manera lucrativo pa crea nan propio negoshi y ricibi entrada.
Tur aña riba dia 30 di juni, ta celebra Dia Mundial di Rednan Social. E aña aki Digicel Aruba a acerca empresario local Lindy Croes.

"Tin hopi atencion riba e parti negativo di rednan social, a postnan negativo, ofende hende, miedo di perde y hopi mas. Pero tin hopi cos positivo como resultado di rednan social.
Diferente persona a crea negoshi y marca resultando den oportunidad pa negoshi y industria nobo. Como un proveedor total den comunicacion y entretenimento, Digicel ta na vanguardia di experencia tur cos", asina Nadine Liebhardt, ehecutivo di mercadeo di Digicel Aruba, a expresa.

Lindy Croes a cuminsa como un "blogger", compartiendo su pasion y asina crea su propio marca, siñando y desaroyando habilidad empresarial den e proceso aki.

"Rednan social a yudami crea y desaroya mi negoshi. Mi por demostra mi personalidad, con pa uza mi estilo y pidi mi siguidornan pa nan input.
E conexion aki ta locual mi gusta di mi trabou. E ta autentico y mi siguidornan ta sinti cu tin un parti di mi den tur mi diseñonan", asina Lindy Croes di Lindy's Lifestyle Boutique a menciona. Lindy's Lifestyle Boutique tin mas di 13 mil siguido riba Facebook.

Cu un confianza fundamental den e concepto di broadband pa un y tur, Digicel ta crea distincion digital dor di stimula personanan pa crea propiedadnan online. Atrabes di social media, nos mundo a bira mas conecta cu negoshi y individuonan probechando di e potencial di publicidad y di oportunidad pa interactua directamente cu clientenan haciendo negoshi personal.

Bureau MFA ta presenta Nochi di Pelicula

DURANTE e periodo di vakantie grandi Bureau MFA ta presenta Nochi di Pelicula pa henter famia. Esaki ta un evento gratis pa nos muchanan di bario y becindario.
Bin cu famia y amigonan y disfruta di e peliculanan Coco, Ferdinand y Nut Job 2.
E peliculanan lo wordo pasa riba diamars na MFA Paradera, riba diarazon na MFA Noord y riba diahuebs na MFA Savaneta:

	MFA Paradera	MFA Noord	MFA Savaneta
Coco	10 di juli	11 di juli	12 di juli
Ferdinand	17 di juli	18 di juli	19 di juli
Nut Job 2	24 di juli	25 di juli	26 di juli

Bureau MFA kier a extende un invitacion cordial na pueblo di Aruba pa bin disfruta di e peliculanan aki. Orario ta di 7.00 pm – 9.00 pm.
Pa mas informacion yama MFA Noord na 281-0001, MFA Paradera na 281-0005 of MFA Savaneta na 281-0010.
Mision di Bureau MFA ta pa ofrece diferente servicio sea publico of priva mas efectivo y mas serca di cas y tambe promove y facilita e participacion y interaccion social y cultural di e ciudadanonan den comunidad sea cu actividadnan educativo, recreativo y social/cultural pa tur edad.

FAVI ta invitabo pa abo forma parti di "Dare the Darkness"

FAVI ta sumamente contento, di presenta un biaha mas e oportunidad di forma parti di nos evento culinario "Dare the Darkness".
E proyecto cu a haya e nomber "Dare the Darkness" a logra bira un realidad danki na Feria Social y CEDE Aruba





Dare the Darkness: Dare the Darkness ta un evento culinario unico na unda cu e invitado lo drenta den obscuridad completo y lo experiencia kiko berdaderamente e ta nifica pa no por mira nada.

Meta di e evento aki ta primeramente pa concientisa nos comunidad tocante di limitacion di bista. Tambe un di metanan ta pa recauda fondonan necesario pa FAVI por cubri su gastonan operacional p'e por sigui brinda su servicionan.

Dinner in the dark no ta un concepto nobo. Na diferente parti di mundo manera New York, Canada, Inglatera, esaki ta wordo ofreci.

Dinner in the dark a inicia hopi tempo pasa, na momento cu un meneer di Switserland (ciego) tabata laga su invitadonan come cu wowo tapa pa nan por experiencia kiko e ta sinti. Despues di esaki diferente forma a wordo introduci rond mundo.

Dare the Darkness, diahuebs 5 y 6 di juli. Prijs p'e cena aki ta costa Afl. 100, - pa persona y lo consisti di un four course dinner y unlimited premium bar.
Un actividad único pa pareha of grupo di amigo bin experiencia hunto. E cuponan ta super limita na 12 hende pa cada anochi.. Pa reserva bo lugar, tuma contacto cu FAVI mas pronto posibel, mirando cu debi n'e demanda ya caba dia 6 juli ta sold out.

FAVI ta habri pa organisa e actividad aki pa grupochiquito of priva. Por tuma contacto cu sra. Sary Wernet pa mas informacion y pa reservacion na 582-5222 of 582-5051.



Deporte

Federacion di Ahedres Aruba ta organisa

Leonardo Carter Memorial 2018

DIANAN diabierne 6 te/cu dialuna 9 di juli, Federacion di Ahedres Aruba (FAA) ta organisa e torneo tradicional Leonardo Carter Memorial 2018. E torneo aki ta cay bou di e torneonan di fin di siman (torneo nacional) cual ta conta pa rating nacional y tambe pa puntonan di FAA.



Leonardo Carter Memorial 2018 lo ser hunga den nos clubhouse di FAA cu ta situa na Nieuwstraat 11, Oranjestad.

Lo tin 3 diferente categoria: Open, U-18 y U-12. Inscripcion p'e torneo aki lo tuma lugar diamars 3 di juli 2018 entre 7.00 – 9.00 pm den nos clubhouse di FAA. Inscripcion pa miembronan di FAA p'e categorianan U-12 y U-18, mientras cu miembronan cu lo hunga den e categoria Open lo mester paga Afl. 15,=.

Esnan cu no ta miembro y kier participa den un dje tres categorianan, lo mester un suma.

Por registra tambe via email na emailadres o.croes@hotmail.com

E categoria di U-12 lo ser hunga riba dialuna dia 9 di juli y e torneo lo consisti di 7 buelta. Pa wega cada hungador ta haya 15 minuut. Prome buelta lo cuminsa pa 10.00 am y e ultimo buelta lo ser hunga di 2.00-2.30 pm, mientras cu entregamento di premio lo tuma lugar entre 2.30-3.00 pm.

Lo tin trofeo p'e prome tres lugarnan di e hungadornan masculino y trofeo p'e prome tres lugarnan di e hungadornan femenino. P'e best U-10 y Best U-8, lo tin un medaya.

Categorianan Open y U-18 lo ser hunga riba diabierna 6, diasabra 7 y diadomingo 8 di juli proximo y lo hunga un total di 5 buelta.

Pa wega cada hungador ta haya 1 ora y 15 minuut y lo haya un 'incrementing time' di 30 seconde pa hugada.

E prome rond lo ser hunga diabierne 8.00-11.30 pm. Diasabra lo hunga buelta no. 2 di 3.00-6.30 pm y buelta no. 3 di 7.00-11.30 pm.

Diadomingo lo hunga rond 4 di 10.00 – 1.30 pm y rond 5 y ultimo buelta lo ser hunga di 2.00-5.30 pm. Entregamento di premio ta planea pa tuma lugar entre 5.30-6.00 pm.

Pa Categoria di U-18 lo tin 3 trofeo p'e prome 3 lugarnan, mientras cu lo tin un medaya p'e mihor hungador di e categorianan inoficial U-16 y U-14. Den Open e prome tres lugarnan lo gana trofeo.

Federacion di Ahedres Aruba kier a invita tur su miembronan y interesado pa bin hunga y/of bishita Leonardo Carter Memorial 2018 na su clubhouse durante e dianan 6, 7, 8 y 9 di juli proximo.







Deporte



Final di Division Honor

Nacional y Dakota no a produci un ganador

E wega di final di Division di Honor, entre Dakota y Nacional a cuminsa, cu tabata un wega di emocion y hopi tenso, pero no a produci un ganador. Den cuminsamento di wega Nacional tabata protagonista di biaha, tirando den atake, contrario cu nos tin custumber di wak ora cu e dos ekiponan aki enfrenta otro, unda cu Dakota sa tira den atake prome usando nan bentaha den velocidad, pero Dakota e biaha aki tabata esun cu a warda pa wak kico pa haci pa counter e iniciativa di Nacional.



Dakota tabata tambe un poco impreciso y timido, faltando ritmo sustantivo den e prome parti di e prome tempo. Nacional en cambio si tabatin yegadanan tempran y skerpi, manera esun di Kenroy Ranger na di 6 minuut caba, unda el a haya un pase di Valdo Leocadio pa penetra y haya su mes dilanti portero Lionel Kaarsbaan di Dakota cu a sali manera un pantera pa salba su ekipo di un gol tempran.

Tog net despues di e mesun hugada ey, Dakota a tira den contra golpi unda Fercant Sophia a haya su mes cu un bon chens di gol despues di e "fast- break" cu e mes a protagonisa en conhunto cu Fernando de Souza den un accion relampago penetrando den e linea mei-mei di e Dragonnan, algo inusual, Fercant su cabesazo tabata na banda di gol.

Den e di dos tempo Nacional a cuminsa atrobe cu mihor posecion di bala y atakando di biaha sin basila, e biaha aki si Dakota a sa di responde mas liher cu nan mesun counter, asina na minuut 49 Dakota a haya nan mihor chens den e di dos tempo, un dobel chens porcierto, ora cu Fernando de Souza a penetra na banda drechi di doelgebied pasa bala den 'area chika' unda cu e bala a pasa hopi pia pa despues Robert Francis crusa bek den candela riba cabes di Ricky Hodge cu a bay net na banda.

Na minuut 76, Shemar Monticeuex a penetra den area penal di Nacional na banda robes y a los un tiro violento, pero e tiro a desvia na banda drechi, un chens cla.

Na ultimo 10 minuutnan e wega tabata mas bien awor un 'toma y dame' entre dos gigante, Nacional mas peligroso ainda cu un Devis Oliveros cu a cuminsa los y drenta mas den atake, pero di otro banda un tremendo wega defensivo di Paul Nickenson cu a sa di kibra hopi atake na su banda, ademas di a neutralisa Kenroy Ranger tambe den e proceso, sin duda Nickenson tabata e estreya di Dakota den e wega aki y nos 'Man of the Match' tambe.

E ultimo 5 minuutnan ta Dakota a domina y a purba sorprende Nacional cu hopi guts riesgando contra-golpi di e Dragonnan y den un di nan mes den tempo adicional Oliveros a hera dicidi e wega cu un tiro duro riba gol, pero Kaarsbaan ta salba Dakota, den e rebote ta Emerson Leocadio ta tira afo tambe. Asina wega ta caba tambe cu bastante yegada di ambos ekipo, bon trabou di e dos porteronan tambe.

Pitazo final, un wega cu bon arbitrahe tambe, digno di un partido di final, borchi a indica un empate, pero un empate di oro, un bunita wega di dos bon ekipo cu t'asina diferente tog.

E di dos wega, lo tuma lugar diamars benidero dia 3 di juli na Stadion Guillermo Trinidad. Si tin un ganado e anochi ey, nan lo corona campeon, si en caso tin empate atrobe, lo bay tin un di tres wega. Keda pendiente!



Deporte

Federacion di Atletismo ta organisa e 55th H. Janssen National/Invitational 2018

AYERA diabierna Federacion di Atletismo, Aruba Athletic Federation a celebra su 55th Harry Janssen National Championship & Invitational 2018.

Mester bisa cu no ta solamente Aruba y su clubnan a competi n'e campeonato aki sino tabatin participacion internacional como tambe atletanan renombra di exterior cu a bin pa engrandece e evento aki.
E mihor atletanan lo participa den tur categoria y asina bataya cu nos invitado nan international. For di nos isla ruman Corsou a bin cu un club y su mihor atletanan. Na banda di e participacion elite mas cu claro e evento ta open den tur categoria di edad esaki cuminsando di U9/U-11/U-13/U-15/U-17/U-20/Senior/Masters Female & Male.

E campeonato ta 2 dia, cu a cuminsa ayera diabierna dia 29 y diadomngo dia 1 di juli y lo termina cu un workshop pa entrenadornan e diadomingo 1 juli.

Stichting Sportsubsidie Aruba a yuda subsidia e campeonato di atletismo 55th Harry Janssen National Championship & Invitational 2018.

Little League Softball Senior Aruba a haci bon papel na Boston, ganando tur su weganan

E seleccion di Little League Softball Senior a biaha pa Boston pa participa n'e Pacific Rim High School Tournament a sali campeon ganando 3 wega sigui di e High Schoolnan na Boston.
E seleccion a sali diarazon 20 di juni pa Boston. Weganan tabata diabierna y diasabra.



Den nan prome wega e seleccion a derota Hill Sidre High School facilmente cu score abulta di 29-1. E pitcher Shatienne Kock tabata hermetico. Shatienne a poncha 9 bateador, a duna solamente 1 hit y 3 base por bola y 1 solo careda.
Anchell Statie a bay di 6-3, Shane Viapree di 1-1. Yee Mei Cheong di 4-2 y Myah Thompson di 5-2. Total Aruba tabatin 16 hit den e partido aki.
E siguiente dia tabatin un double header tempran pa motibo di awasero den oranan di atardi.
Anchell Statie a gana e Pacific Rim High School reforsa cu score di 8 pa 4. Anchell a duna 5 hit,1 base por bola y 8 ponche. Mihor bateadornan; Yolaisha Ridderstap di 1-1, Ashia Kingsale di 2-1 Ilajah Tromp y Yee Mei Cheong di 3-1.
E siguiente wega tabata Pacific Rim Charter School reforsa. E pitcher hoben Yee Mei Cheong tabata hermetico. A duna solamente 1 hit y 1 careda y 7 ponche. Mihor bateadornan tabata Yolaisha Rideerstap di 2-2, Shane Viapree, Ashia Kingsale y Anchell Statie di 2-1, Ilajah Tromp y Yee Mei Cheong di 3-1.

Asina Aruba a sali campeon di e torneo aki. hungando hopi bon wega. E diadomingo siguiente e ekipo di Aruba a bay wak wega di Red Sox na Fenway Park.
Despues di wega Xander Boogaard a topa e ekipo y a saca portret cu cada un di e hungadornan. Esaki tabata e highlight pa nos hungadornan.
Little League Softball ta gradici tur hende, specialmente Sport Subsidie Commissie cu a yuda pa haci e biahe aki posibel y asina duna nos hungadornan di softball hoben un empuhe pa nan futuro.

Corsou



A keda dicidi cu Caso Bear

Un Hues di Aruba of di St. Maarten lo tin cu trate

mirando cu e sospechoso ta un traductor na Corte

AYERA Corte a trata e caso "Bear" di forma di Regiezitting (audiencia preleminar). "Bear" t'e investigacion na unda tin 6 persona sospechá dor di Ministerio Publico (OM) di fraude di rijbewijs.

Hues a dicidi ayera mainta cu ta bay trata e caso cu contenido den luna di october 2018. Un fecha exacto no tin ainda.
Dos sospechoso no tin abogado ainda. Hues a duna nan tempo pa busca abogado y pa tur abogado manda nan deseo pa mas investigacion (onderzoekswensen) prome cu 3 di augustus 2018 via email pa Hes.
Dia 17 di augustus Hues lo laga e partidonan sa cua deseo e ta bay otorgá.

Tambe Corte a dicidi pa laga un Hues di sea Aruba of Sint Maarten bin trata e caso pa motibo cu un di e sospechosonan tabata traductor den casonan penal na Còrsou.

Korte no kier pa tin ningun duda cu lo no tin un huicio husto den e caso



aki, como cu mayoria Hues na Còrsou a yega di traha y conoce e sospechoso D.F.

Detencion pa intento di ladronisia



WILLEMSTAD – Ayera diabièrnè 29 di jüni 2018 alrededor di 01.36 or di madrugá, Central di Polis a ricibí notificacion cu habitantenan di un cas den área di Mahuma a haña un hòmber desconosí pa nan den nan cas.
Na momento cu e hòmber desconocí a mira cu nan a descubrí'é el a purba huy, pero habitantenan a tené wardando riba Polis.
N'e sitio Polis a detené e hòmber H.W. nacé na Còrsou di 51 aña di edad, pa intento di ladronisia. A presentá e sospechoso dilanti un Fiscal auxiliar.

Elekshon direktiva nobo di sindikato ABVO a para

WILLEMSTAD. Un kaminda un kos mester a bai teriblemente robes den organisashon dje elekshon pa direktiva nobo di ABVO ku a lanta basta ekspektativa entre miembronan te ku tabatin korementu di kampaña ku energia i entusiasmo.
Por lo menos dos kandidato pa presidensia a bin ta perfilá i presentá nan mes komo e kandidato perfekto pero nan ilushon a spar manera un blas yen di airu ora ku segun oranan ta bai pasando, desaroyo dje votashon a bira kaotiko.
Den kareda di mitar di 12'or komishon di elekshon a disidi pa informá e kandidatonan ku nan ta para e elekshon pasobra loke e sistema komputarisá ta sakando, ta loke nan ta yama 'garbled'.
Un persona ayegá na e komishon di elekshon a splika e korant aki ku nan a instrui pa para votashon na e seis urnanan ku tabatin instalá i a para e urnanan mobil.
Tabatin urna na Biblioteka, na prison, na sede di ABVO naturalmente i na APNA i Sedreko.
E problema fatal tabata e komunikashon di kòmpiuter kaminda kombiná ku Internet ku a kai afó e server tambe a 'cop out' i tabata saka nomber robes ora primi pa un kandidato.
Na momento ku NOBO a bai prensa ainda no a hasi anunsio ofisial i e motibunan dikon a para e elekshon.



Corsou

Ley di Recuperacion y Mediacion den casonan penal

WILLEMSTAD - Comision Central (kerncommissie) di Ley di Recuperacion (herstelrecht) a tene un sesion di informacion tocante Ley di Recuperacion y Mediacion den casonan penal na beneficio di Reclassering y Fundacion Ayudo na Víctima (Stichting Slachtofferhulp).
E comision ta consistí di e.o. representantenan di Ministerio di Husticia, Reclassering pa hóben (jeugdreclassering) y Ministerio Público (OM).

A papia y deliberá cu vários partner den e cadena hudicial tocante implementacion di Ley di Recuperacion. Esaki for di un bista comun tocante un sociedad di recuperacion y banda di casonan penal y mediacion denter di e trayecto penal.

Ley di Recuperacion ta un proceso di mediacion comun den cual ta pone atencion riba tuma responsabilidad ora a haci daño na un víctima y na unda e persona aki ta pará central den e totalidad.
Den e proceso aki ta papia tocante e impacto di e daño cu a ser cometé n'e víctima. Tambe pa asumí responsabilidad pa recuperacion entre e culpabel, e víctima y esnan envolví.

Mediacion penal ta consistí di vários forma di 'mediacion' entre víctima y culpabel cu e meta pa solucioná e conflicto cu a surgi. Por pensa riba e.o. pleitamento pa hopi tempo entre bisiña cu por resultá den maltrato.
Ta atendé cu e hecho castigabel, pero tambe e problema cu a surgi den cual e problema entre e bisiñanan por keda solucioná pa medio di mediacion.





Parlamentario Obispo (PAR)

Alkansá potensial maksimo den deporte i fasilidatnan deportivo ta e meta pa Kòrsou

WILLLEMSTAD. Deporte ta importante pa henter Kòrsou. P'esei parlamentario Curtley Obispo den su disertashon di mas ku 13 minüt riba djaluna 25 yüni 2018 den Parlamento di Kòrsou a mustra sigur e importansia pa sigui traha pa logra resultadonan positivo pa loke ta deporte i tambe fasilidatnan deportivo aki na Kòrsou.
Alkansá e máksimo potensial den deporte ta sigui ta e meta na bienestar di henter Kòrsou. Esaki ta e meta pa nos tur, resultadonan positivo pa deporte i fasilidatnan deportivo aki na Kòrsou. Durante e reunion aki parlamentario Curtley Obispo durante mas di e 13 minüt tambe a mustra entre otro a base di diferente punto konkreto e importansia di deporte pa nos henter nos komunidat.
Tambe e la trese dilanti ku for di 29 mei 2017 ta hasiendo invershonnan den deporte teniendo kuenta ku finansa públiko disponibel.
Tambe e ta sostené e pasonan konkreto ku Gobièrnu di Kòrsou ta tumando pa reskatá e fasilidatnan deportivo ku ta kai bou di e Fundashon Sedreko.
Tambe parlamentario Curtley Obispo a duna su vishon i aportá pa yuda deporte aki na Kòrsou ku e siguiente puntonan:
(1) investigá kon por yuda fasilidatnan deportivo ku lus na Kòrsou sea ku un tarifa di koriente spesial òf den forma di duna bek ku material deportivo ora paga koriente i
(2) mas fondo pa deporte via di entre otro Lotto pa deporte pa asina generá mas entrada pa asina por invertí den entre otro fasilidatnan deportivo pa entre otro nos muchanan i hóbennan.
Alkansá e máksimo potensial den deporte i mas fasilidatnan deportivo ta sigui ta e meta pa henter Kòrsou i parlamento Curtley Obispo lo sigui duna su aporte den esaki.
Den su disertashon di mas di 13 minüt, parlamentario Curtley Obispo na ningun momento a bisa pa será òf move ningun fasilidat deportivo aki na Kòrsou.

Corsou



Un pregunta di masha aktualidat:

Jardim ta traha pa Banko Sentral of Ansari?

WILLEMSTAD - For di momento ku den un kambalacha entre minister di finansa Kenneth Gijsbertha i èks minister Richard Gibson a forma un koalishon pa Gibson postulá Etienne Ys komo komisario i no menos ku den e funshon di presidente di e Hunta di Komisario na Banko Sentral di Kòrsou i Sint Maarten, por a konta ku e asuntu aki tabatin un pre-historia i ku e lo a haña un rabu largu.

Manera Ijs a drenta nombramentu temporal di Jose Jardim komo un dje direktornan i Leila Matroos komo presidente temporal a drenta na vigor i Ijs a hañé den kompania di e èks minister ku a propone su persona pa bira presidente dje hunta di komisario.

E koinsidensia ta sinta den e hecho ku tur dos tabata traha pa Huang Ansari pero Ansari a kore ku Ijs mientras ku den kuadro di e dil ku a traha, Gibson lo a bira presidente dje hunta di e konglomerado di empresanan di Ansari na Korsou ku ta konsisti di ENNIA, Banco di Caribe i NUbank.

Nos a sinti kaba di ki banda e pregunta ta bin ta kiko Jardim tin di haber ku e kombinashon di Ijs ku Gibson siendo ku su asosiashon lo tabata mas bien ku Kenneth Gijsbertha bou di kende e tabata traha komo Sekretario General na Ministerio di Finansa.

E yabi ta ku den e kombinashon Gibson-Gijsbertha a produsi funshon pa hinka Ijs den Banko Sentral bou di kende su indikashon a nombra e dos maksimo ehekutivonan di nos Banko Sentral.

Notabel ta ku for di dia ku Jardim a drenta Banko Sentral, ku biahenan internashonal a start ne momentonan mas inesperá.

Probablemente e no tin ku duna ningun hende kuenta i rason ku eksepshon di talbes na Etienne Ijs i notablemente varios dje biahenan ku ela hasi den e tempu relativamente korto ku e ta den e funshon, ta pa USA of America, spesifikamente Miami.

I asina por a sosodé ku e siman aki e bichi di biahe a bolbe morde dr. Jose Jardim i e tabata bordo dje avion ku ayera mèrdia a aterisá na Miami i ku reportadamente ta pa un reunion ku Huang Ansari pasobra e herarkia den Banko Sentral no ta konfia e entorno pasobra tur informashon ta lèk.

Loke ta pasa ta ku no ta informashon ta lèk sino ku ora hende hasi kos sospechoso ku no ta kuadra ku un kondukta íntegro den e funshon ku a nombr'é i despues ku hendenan ku brel di palu a screen Jardim, nan no por kere ku e ta pasa invisibel pa tur hende drenta avion na Hato, baha na Miami i bai akudi na su sita.

I no ta promé biaha ku e tin sita ku señor Ansari pasobra señor Ansari tin un asuntu masha importante di regla ku Banko Sentral pe por haña e invershon ku ela hasi den e konglomerato na Korsou i ku aparentemente pa regla e no por haña.

Lo no straña nos sino mas bien a reforsá nos impreshon ku a posishoná Jardim den Banko Sentral pa resolvé e asuntu aki ku ni Richard Gibson no por a resolvé i ku p'esei ayera e no a mag biaha pa Miami pasobra trahando ainda pa Ansari, e magnate lo ta rabiá pa su inkapasidat pa resolvé detaye finansiero ku ta pendiente.

I esei ta trese nos bèk ne pregunta original: pa ken Jardim ta traha?

Pa Banko Sentral; pa su mes of pa por ehempel Ministerio di Finansa (sic!!) pasobra ta ne dependensia ei e por hala kita sin tuma retiro, bai traha ku su firma konsultador pa Bearing Point ku a yega di partisipá na un destaho pa un proyekto multimionario di gobiernu pero a keda afó te ku manera pa man di Dios a reaparese i gana e destaho.

Ta birando tempu pa e demas komisarionan aparte di Etienne Ijs kuminsa hasi pregunta riba e temanan aki pe no para bira un klup riba kual mester pone èkstra vigilansha pa wak kiko nan ta 'bekokstoof' den e region di mas haltu di Banko Sentral.

Dia Jardim ta bèk for di Miami, nos lo raportá esaki.

Mientras tantu opservadornan dje situashon aki a hasi un petishon riba NOBO pa suplika èks minister Richard Gibson pa baha su nerviosidat pasobra e ta demostrando esaki publikamente ora ku por ehempel e bai kome den Sambil.



Pe bin pasa fakansi na Kòrsou

Polis ku a hòrta kokaina i heroina den kluis polisial

WILLEMSTAD. Un polis makamba na Amsterdam a haña konfirmashon di un kastigu di 3 aña presu na Ulanda pasobra ela hòrta mas ku 9 kilo di kokaina i 696 gram di heroina den kaha fuerte di warda di polis na Amsterdam entre februari i mart di 2013.

Den promé instansha e polis a haña un kastigu di trabou fòrsá pero Ministerio Publiko a apelá i Korte di Hustisia a kondené na 3 aña di prison.

E biaha aki te polis a apelá na Korte Superior ku a konfirmá e kastigu di tres aña.

E no a traha solitario pero e tabatin kompinchi ku tabata vigilá su kaya mientras e tabata habri e kaha fuerte.

Loke a bira su desgrasia ta ku inmediatamente ela kuminsa hiba bida di mionario ladron.

Tabatin sèn tambe den e kaha fuerte i ela ranka sali kumpra un motosaikel BMW pa 4000 Euro, un Mercedes-Benz SLK 350 pa 14.700 Euro, un outo Smart Roadster pa 5000 Euro i un Stacaravan pa 7450 Euro ku ela usa pa bai Spaña tene fakansi.

I komo ku ainda a sobra hopi plaka, ela bin ku fakansi Kòrsou dos biaha na yanuari i februari gastando 4600 Euro na pasashi i hotel.

Kumpliendo e dicho di "Have Money Will Travel"- dos luna despues ela bai Spaña gastando 900 Euro i na sèptèmber a bolbe bai Spaña.

ABOGADO: "MI KLIENTE TA INOSENTE"

E luna aki Korte Supremo a trata e kaso pa di tres i ultimo biaha i a konfirmá ku e polis makamba ta ladron i korupto i mentiroso.

Su abogado a insistí ku su kliente ta inosente pasobra despues di tantu aña ainda no por proba ku ta su kliente a hòrta e droga.

Ademas e kaha fuerte tabata habrí durante 25 minüt dia 18 di februari di 2015 i ken ku ta por a pasa man hòrta e droga.

Korte Supremo a splika ku ningun otro hende por a hòrta e droga konsiderando e movementunan dje polis e dia ei.

Tabatin 4 saku grandi yen di droga i e dia ei e polis a bin trabou ku su mochila i a bai kas ku mochila.

E agente responsabel pe kaha fuerte, un tal Bron, a nota mesora ku a kambia e plèstik ku ta mara e sakunan i a raportá esaki.

Komandante di Warda di Polis na Amsterdam a hasi denunsia di robo di droga i nan a ripará ku e dia ei e polis no a habri e zonnescherm pa ningun hende por a mira paden.

A akusá e polis tambe di a laba € 50.380,00 i ku ela splika kon ela yega ne plaka.

Ela yega ne plaka pasobra den su tempu liber e sa yuda su kuñá den su restorant na Amsterdam i den un periodo di 15 aña ela gana € 135.050,00 i te hasta € 146.300,00.

Mentira: e kuñá tabata mir'é de bes en kuando ora e bin bebe kòfi, no pa traha.

Normal e mester a haña 40 luna di prison pa e delito pero komo ku a tarda pa trata e kaso, a kondené na 36 luna.

Otro luna ta trata kaso di antiano Shurandy ku a mata Marokano

WILLEMSTAD. Awe mainta e korant ulandes De Telegraaf a bini ku detaye riba e asesinato di un siudadano Marokano ku e kurasoleño Shurandy S., di 41 aña a mata pasobra ruman dje Marokano ta testigu di Ministerio Publiko den otro kaso di asesinato i aktonan di Moccro-mafia.





[Momento ku Shurandy S.,. ta sali for di ofisina di e marokano Reduan Bakkali ku ela mata na Amsterdam-Noord] Ela mata Reduan pasobra su ruman ta testigu di Hustisia kontra sirkuito kriminal na Ulanda. Na tur tin kuater sospechoso kurasoleño den e kaso di asesinato di Reduan. Foto: Politie Amsterdam

Corsou



Aqualectra ta duna kuenta i rason:

A analisá i detektá puntonan di atenshon den kapasidat di koriente i ret di distribushon

WILLEMSTAD- Ultimo dianan, nos por a tuma nota ku na diferente okashon tabatin interupshon di servisio di koriente. E interupshonnan aki, ounke ku nan por a afektá mesun area, nan orígen ta di diferente índole.

Na promé lugá mester bisa ku e situashon di koriente riba nos isla a bolbe bira delikado. Aqualectra durante di e último simannan a hañ'é konfrontá ku diferente "breakdown" den su plantanan di produkshon. E "breakdown"nan aki ta bin na momento ku ta hasiendo mantenshon regular na 2 unidat. Esaki ta pone ku na e momentonan aki, no tin kapasidat di reserva. Ta trahando riba e unidatnan pa mas pronto posibel tin e unidatnan aki disponibel.

Tambe Aqualectra ya ta kolaborando ku CRU pa asina por disponé di mas koriente produsí pa CRU i ta kontemplando pa oumento di kapasidat temporal pa por garantisá suministro di koriente. Miéntras tantu nos mester tene kuenta ku e situashon di suministro pa e próksimo 4 simannan, ta keda delikado.

E situashon ku a presentá ta suprayá e importansia di e invershon di Aqualectra den e planta nobo di 39 MW. E trabounan di konstrukshon di e planta nobo ta kanando segun skema i ta premirá ku pa mart di 2019, Aqualectra ta disponé di e planta aki, ku ta representá un invershon di 70 mion florin den funshon. Esaki lo pone Aqualectra den e posishon di tin sufisiente kapasidat, tambe di reserva. Mientrastantu Aqualectra ta evaluando pa oumentá e kapasidat di Agreko pa produsí koriente, esaki teniendo kuenta tambe e temporada di kalor ku ya nos a drenta.

Na di dos lugá tambe tin diferente kaso di interupshonnan ku ta surgi den ret, ku ta afektá un area mas grandi ku normal. Basá riba esaki a hasi un inventarisashon profundo den e ret di distribushon i ta trahando riba solushon preventivo pa e lokualnan a konstatá i ku entre otro por a kousa e insidentenan. Ta trahando riba esaki di un forma preventivo pa por garantisá kontinuidat di suministro.

Aqualectra ta konsiente ku na momentu ku nos no kumpli ku nos deber di entrega di koriente, e ta kousa inkumbiniensia pa nos klientenan. Na mes momento Aqualectra ke pa nos klientenan ta konvensí ku Aqualectra ta hasiendo tur esfuerso pa normalisá e situashon mas pronto posibel.

Let's Get Connected!

Seminaro tokante komunikashon áereo den Reino Ulandes

WILLEMSTAD – Outoridat di Aviashon Sivil di Kòrsou ku Ministerio di Desaroyo Ekonómiko, i Ofisina di Turismo di Kòrsou a organisá e seminario titulá ' Lets Get Connected'.

Awe e seminario a kuminsa.

Konekshon aereo optimal ta krusial pa desaroyo sostenibel di ekonomia di tur parti di Reino Hulandes, spesialmente esun di Karibe Ulandes.

E kambionan den e struktura konstitushonal di Reino tabata tin impakto riba e industria di aviashon.

Desaroyonan di último tempu den e industria a alsá konsiensia riba e importansia pa kuida e konekshonnan eksistente, i traha pa alsa i mehorá e nivel di e konektividat áereo aktual.

A firma un protokòl di transporte áereo teniendo kuenta e último desaroyonan, i rekonosiendo e importansia di un konekshon optimal entre tur parti di Reino Hulandes pa stimulá kresementu di e industria.

Durante di e seminario a analisá e maneho áereo den Reino.



Corsou

A firma kontrat pa UTS instalá kámara di siguridat rònt Kòrsou

WILLEMSTAD. Minister di Hustisia, señor Quincy Girigorie a firma kontrato na nòmber di gobièrnu ku e kompania lokal di telekomunikashon UTS, komo e kompania ku lo sòru pa transmishon di señal di kámaranan di vigilansia. Esaki ku e meta pa alsa seguridat di komunidat i duna Kuerpo Polisial di Kòrsou un instrumento mas pa kombatí kriminalidat i influensiá komportashon di nos komunidat.

Despues di a hasi pruebanan ekstenso ku dos kompania lokal di telekomunikashon, gobièrnu a hasi eskoho final pa UTS komo e kompania ku lo fasilitá e vigilansia na diferente partinan di Kòrsou ku e kámaranan.

Espektativa ta ku denter di seis luna lo konektá e kámaranan ku e kamber di monitor di polis. Lo bini un kantidat di kámara muchu mas grandi ku e kantidat aktual di 33 kámara.

E logro aki lo kontribuí na hisa e vigilansia públiko i e kòntròl riba tráfiko.



Lo amplia vigilansia manera planeá den fase 1 i 2 na diferente di puntonan stratégiko di Kòrsou.

Ta trata aki entre otro di áreanan banda di 16 punto di kòntròl na lusnan di tráfiko i den kayanan esensial ku tin hopi trafikashon di outo. Lo pone tur señal riba un ret spesial dediká na e proyekto ku tin un grado haltu di kalidat i seguridat.

Segun planifikashon, na kuminsamentu di 2019 lo finalisá instalashon di tur kámara.

Minister di Hustisia, señor Quincy Girigorie ta hopi satisfecho ku e stap aki, sigur mirando ku ya e kámaranan aktual ta dunando resultadonan positivo entre otro den solushonamentu di kasonan penal. Pues awor ku ta amplia e kantidat di kámaranan, Polis lo haña aun mas tantu bista riba kaya.

Adrie Williams ta antisipá ku e ta gana elekshon na ABVO

WILLEMSTAD. Tabata dia 29 di April ultimo ku sr. Adrie Williams a postula su mes pa e puesto di president di ABVO.Mester bisa ku sr. Williams ta e uniko kandidato den e kontienda pa president ku tin un konosementu vasto di 20 aña di eksperensia i ku a pasa den tur etapa di e organisashon.

For di su entrada den direktiva e a sirbi komo sekretario di Formashon e asuntunan social, kooperativa I den tur e añanan e tabata vise president di ABVO.

No ta kere ku e ta e miho kandidato pa e puesto di president basa riba un trayektoria limpi i ku hopi respet pa su trabou sindikal. Riba tereno internashonal e ta ser rekonose komo un expert riba leinan internashonal,

Sr. Williams tabata sub director di e Instituto di formashon sindikal di Karibe Infoscar ku su base na Republika Dominikana.

Banda di esei e ta forma parti di e formadornan di e universidat di los trabajadores UTAL ku su sede na Panama.

Adrie Williams ta haña ku ta poko ta esnan ku ta den mundu sindikal aki na korsou ku por kompeti kune riba e material sindikal. Ta pesei nos ta konvensi ku awe e lo gana e elekshon aki fasilmente for di esnan ku menos eksperenia di e material sindikal.

Corsou



Muchanan ku kaba kurso di AGO tda haña trabou!

WILLEMSTAD. Den e alumnonan ku a e siman aki a kaba tin un grupo grandi ku a keda ku un trabou part time, un grupo ku a keda ku a keda ku un trabou figo i un grupo ku lo bai sigui un estudio na sbo nivel 1.
E alumnonan ta wordu prepará pa por drenta merkado laboral i funshona na un manera independiente.
Un danki na tur empresa/instansia ku ta kere den e potenshal di e alumnonan di AGO i ku ta ofresé nan e oportunidat pa siña i desaroya den trabou na boka di trabou. Komo empresa lo bo por wak bèk na un bunita eksperensha i di por a kontribuí dor di tuma un alumno di AGO na trabou.
Danki pa a kere den e grupo aki i eksperensiá pa boso mes loke e alumnonan di AGO aki por hasi ku nan mannan. Algu inkreibel. Si nos tur sostené nos hóbennan nan lo logra sigur kue rendie positivo di nan FUTURU. Ta #HUNTU nos tin di hasi'é!







Koneho di Domeinbeheer:

Ta importante pa bo adrès na Registro Sivil ta aktual!

WILLEMSTAD – Domeinbeheer ta partisipá ku komo parti di su trayekto di optimalisashon 'Rumbo pa Ekselensia' lo bai tin diferente seshon di informashon pa klientenan riba Lista di Espera durante e di dos mitar di aña 2018.
Den e kuadro aki Domeinbeheer kier hasi un yamada na pueblo di Kòrsou pa aktualisá e adrès ku kada persona tin registrá aworakí na Registro Sivil, si esaki ainda no ta e kaso, promé ku 15 di yüli 2018.
Sierto di e klientenan di Domeinbeheer ta kliente pa mas ku 20 aña i den práktika ta resultá tin ora ku e adrès ku tin den sistema ta bieu i no ta kuadra mas ku realidat. Den kasonan asina Domeinbeheer ta aserká e instansia ofisial di Kòrsou, kual ta Registro Sivil, pa pidi pa e adrès ofisial di e kliente.

Ta hasi esaki ku e meta di distribuí karta ku un invitashon ofisial di parti di Gobièrnu (officieële oproep) pa e kliente ora ku mester. Lo saka e kartanan riba adrès i diferente 'bode' lo kore parti nan di kas pa kas.
E ora ei, mas ku klaro, klientenan ku no tin e adrès aktualisá na Registro Sivil lo no risibí e karta.

Caso Saffier den apelacion lo ta dia 8 di november awor

WILLEMSTAD - Corte di Apelacion a propone e fecha di 8 di november 2018 pa trata e caso "Saffier".
Defensa sinembargo no a keda contento cu e fecha. Dus mester wak si Corte por scoge un otro fecha.
Fecha definitivo pues no ta conoci ainda. Mas despues den futuro sercano e fecha definitivo ta bira conoci, segun Ministerio Publico.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23
Gradecido pa tur loke ela nifica pa nos durante su bida, su bondad ta graba den nos curason, i tur su bonita recuerdo nan lo keda cu nos pa semper.
Cu profundo tristesa, pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di nos estimado esposo, tata y welo:



Edgard Norberto Luidens
Mihor conoci como "Eddie"
*06-06-1944 - †27-06-2018

Na nomber di su:

Esposa:	Catrien Luidens –Faro
Yiunan:	Aubrey "Obbie" Luidens y Maria Elena Villanueva y yiunan Kareen "Roosje" Luidens y Norwin Comenencia Gisella "Gina" Luidens y Diego de Cuba y yiunan Elvis Luidens y Mireille Henriquez y yiu
Nieto(a)nan:	Ghismar "Gerwin" Luidens y Arnalda Gibbs Canila de Cuba , Xinamayca de Cuba Kenzo Luidens, Xylon Luidens Luca Henriquez
Tanta stima:	Sita y Dama Helder-Luidens y famia
Rumannan:	†Norma Luidens y Fichie Tromp y famia Ronny y Diana Luidens-de Cuba y famia †Yolanda y †Mauricio Kelly-Luidens y famia Marijke y Sixto Croes-Luidens y famia Magaly Luidens y famia

Sobrino- y Sobrinanan, Primo- y primanan, Bisiñanan y Conociman

Demas famia: Luidens, Faro, Hill, Yarzagaray, de Mey, Kelly, Tromp, Laclé, Helder, Wever, Thiel, Croes, de Cuba, Henriquez, Villanueva, Comenencia, Martis, Bermudez, Vrolijk, , Giel, Kock, Werleman, Maduro, Leo, v/der Bliek, Westhoff, Maleton, Salas, Arends, Besselink

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar na Misa Santa Anna na Noord diasabra 30 di juni 2018 di 2'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana catolico na Noord.

Condolencia lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diabierna 29 di juni 2018 di 7'or pa 9'or di anochi.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro persona.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu profundo tristesa den nos curazon pero agradecido y conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fallecimiento di:

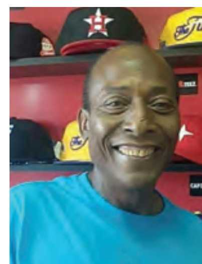


Sr. Dominicus Quandus
*20-03-1933 - †27-06-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason pero conforme cu Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento di:



Reynold Emigdio Simon
*05-08-1957 - †21-06-2018
Naci na Corsow, biba na Aruba su ultimo 16 aña

Na nomber di su casa: Edith Conde-Blanco

Manera yiunan:	Johanny Janneth Legario Aron Legario Junior Kelly & Valentina Ras
Manera nieto:	Jaden Kelly
Tata:	Jose SImon
Mama:	Claverina Valerian

Remigio Simon y demas rumanan.

Sobrino y sobrinanan y nan famia, ihanan, primo y primanan y nan famia, swa y cuñanan, amigo y amiganan Peruano y demas famia: Simon, Conde, Valerian, Martha, Kelly, Legario, Ras, Krosendijk

Acto di condolencia lo tuma lugar dialuna 2 juli 2018 na Aurora Funeral Home. E restonan mortal lo ta reposa for di 9'or pa 11'or di mainta. Despues lo sali pa santana Central Sabana Basora.

Secretario di Estado, Raymond Knops ta bishitá Boneiru



KRALENDIJK - Secretario di Estado, Raymond Knops (Asunto Interior y Relacion den Reino) ta haci un bishita di trabou dia 3 te cu 4 di jüli awor na Bonaire.
Durante e bishita aki Secretario di Estado tin e.o. combersacionnan cu Representante di Reino suplente y Gezaghèber. Tambe tin reunion programa cu Colegio Ehecutivo y Conseho Insular.

Gradicimento / Invitashon

Na nomber di su casa, juinan, nietonan, bisanietonan, rumanan y demas famia nos kier a gradici tur esnan cu di un of otro manera a mustra nan atenshon y a duna nos sosten durante enfermedad, fayecemento di :



Ignacio Maximino van der Biezen
(Chomon / Dudu)
Nos ta gradici tur famia, amiga(o)nan, bisiñanan y conociman cu a demostra nan atenshon durante e dianan dificil aki. Boso muestra di atenshon tabata un gran consuelo pa nos. Tambe un danki inmenso na Dr. Jones, Dr. Casseres, Dr. Paula, Wondenpoli, enfermera di piso 2, 3, 4, Pastoor Daniel Espila, Wit Gele Kruis y Aurora Funeral Home.
Di parti henter famia Van der Biezen – Boekhoudt.

Scapulario di La Virgen di Carmen

NA final di siglo XII of na principio di siglo XIII a nace den seroenan di Carmelo, na Palestina, e Orden di Carmelitas. E comunidad a haya nan den pura y nan a haya nan mes obliga pa nan tur a emigra pa Occidente. Na Europa, tampoco nan no a worde bon ricibi. Pesey e Superior General di e Orden, San Simón Stock, a suplica y insisti ayudo di Santísima Virgen cu e oración: "Oh Flor bunita di Carmel, viña na conopi di bonansa, splendor di Cielo, santo y singular, cu a trese pa nos e Yiu di Dios, kedando birgen puro, asisti mi den e necesidad aki. Oh Strea di lama, yuda y proteha mi! Mustra mi cu Bo ta mi Mama."

Na 1251, Bienaventurada Virgen María, acompaña pa un multitud de angelnan a aparece na San Simón Stock, Superior General di Carmelitanan, cu e scapulario di e Orden den su mannan y a bisa: "Abo y tur Carmelitanan tin e previlegio, cu nunca ta muri, y cu no ta padece den candela eterno"; kier men, esun cu muri cu e scapulario bisti lo ta salba.

E relato aki a contra cu ne den un santoral den fin di siglo XIV, cu sin duda lo ta un tomo di códices más antiguo.

SIGNIFICADO DI E SCAPULARIO

Esun cu bisti e scapulario durante su bida, sa di su importancia, sa y ta aprecia su profundidad y su nificacion, como e ta un pertenencia di un Orden, cu ta di La Virgen del Carmen.

E persona cu ta bisti'e tin e obligación di biba según su spiritualidad y su carisma. Esun cu bisti e scapulario tin e deber di tin e autorisacion. Semper ta tene Santísima Virgen presente y trata di copia su virtudnan, su bida y obranan.

María, obra, segun su palabra: "Ata aki e esclabo di Señor, haci cu mi según Bo palabra".



INVITACION

Ta invita tur esnan cu ta interesa pa sa mas riba bida di La Virgen del Carmen y uso di e scapulario, pa atende un workshop diadomingo 1 di juli 2018 di 3 or pa 4 or y mei di atardi na Cas Curason di Mama Maria (Blue Army), cu ta keda enfrente di Watertoren San Nicolas.

Diasabra 8 di juli ta cuminsa cu un nobena na honor di La Virgen del Carmen pa 6 or di atardi.

Diamars 16 di juli ta dia pa tur Carmen na Aruba, Santo Eucaristia den Misa di Santa Teresita na San Nicolas cu ta cuminsa 7 or. di anochi.

The peace of God,
which transcends all understanding,
will guard your hearts & minds.
Philippians 4:7